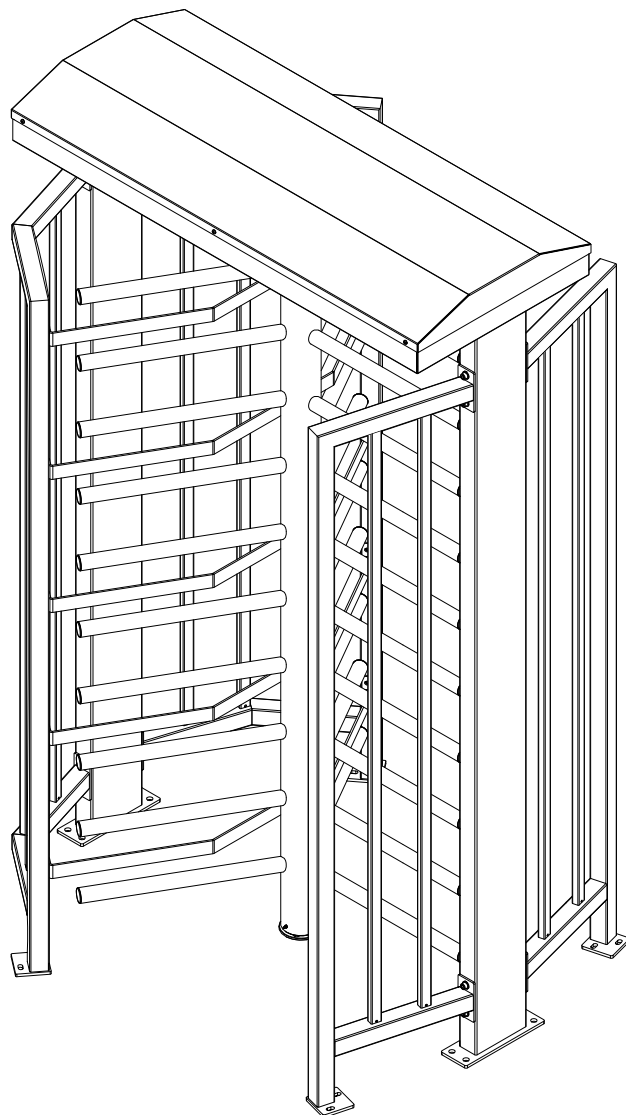




RTF 1.3 / RTF 1.3 F

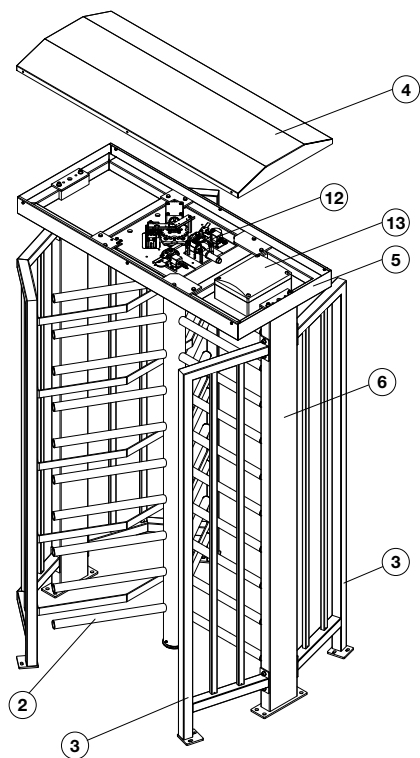
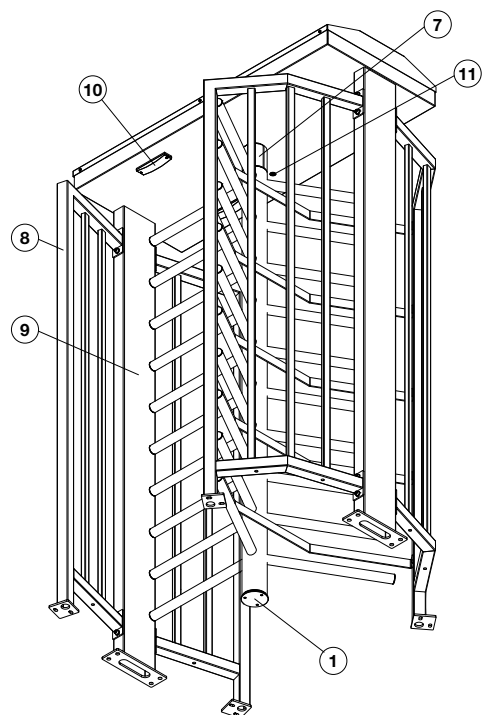
Manuale di installazione
Installation manual
Installationsanleitung
Manuel d'installation
Manual de instalación
Instrukcja instalacji

ITA	Tornello a tutta altezza
ENG	Full-height turnstile
DEU	Gesamthöhe-Drehsperre
FRA	Tourniquet pleine hauteur
ESP	Torno a toda altura
POL	Bramka obrotowa wysoka

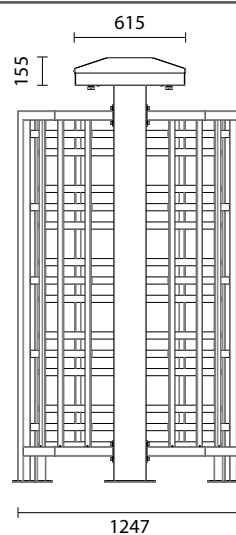
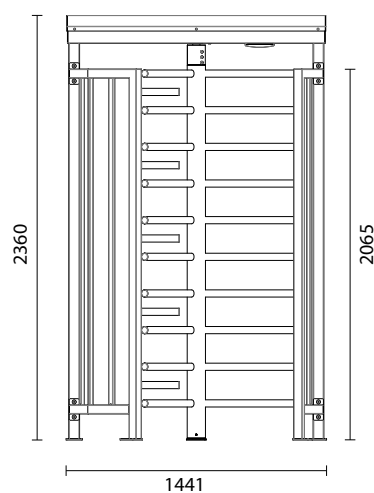
Made in Italy



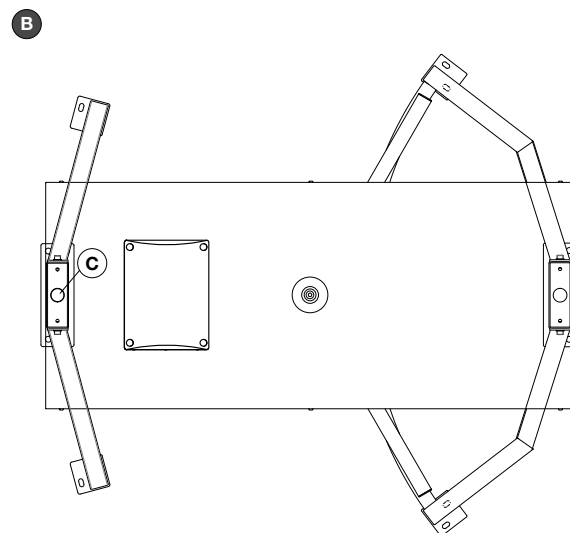
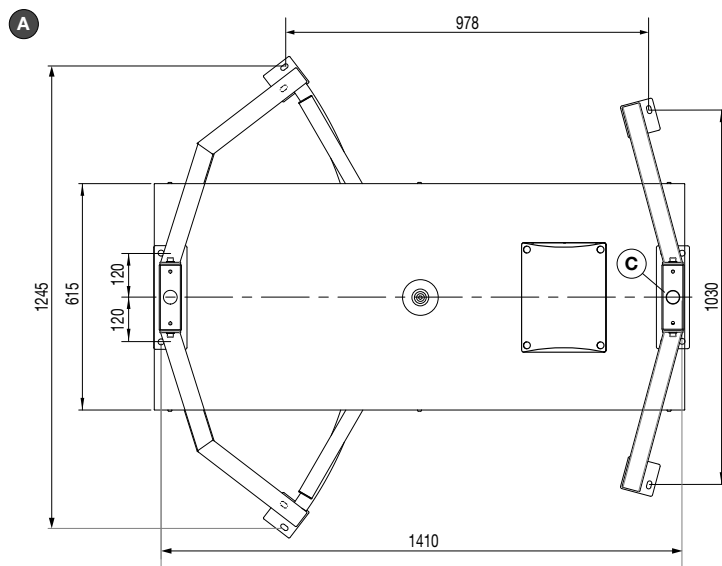
1

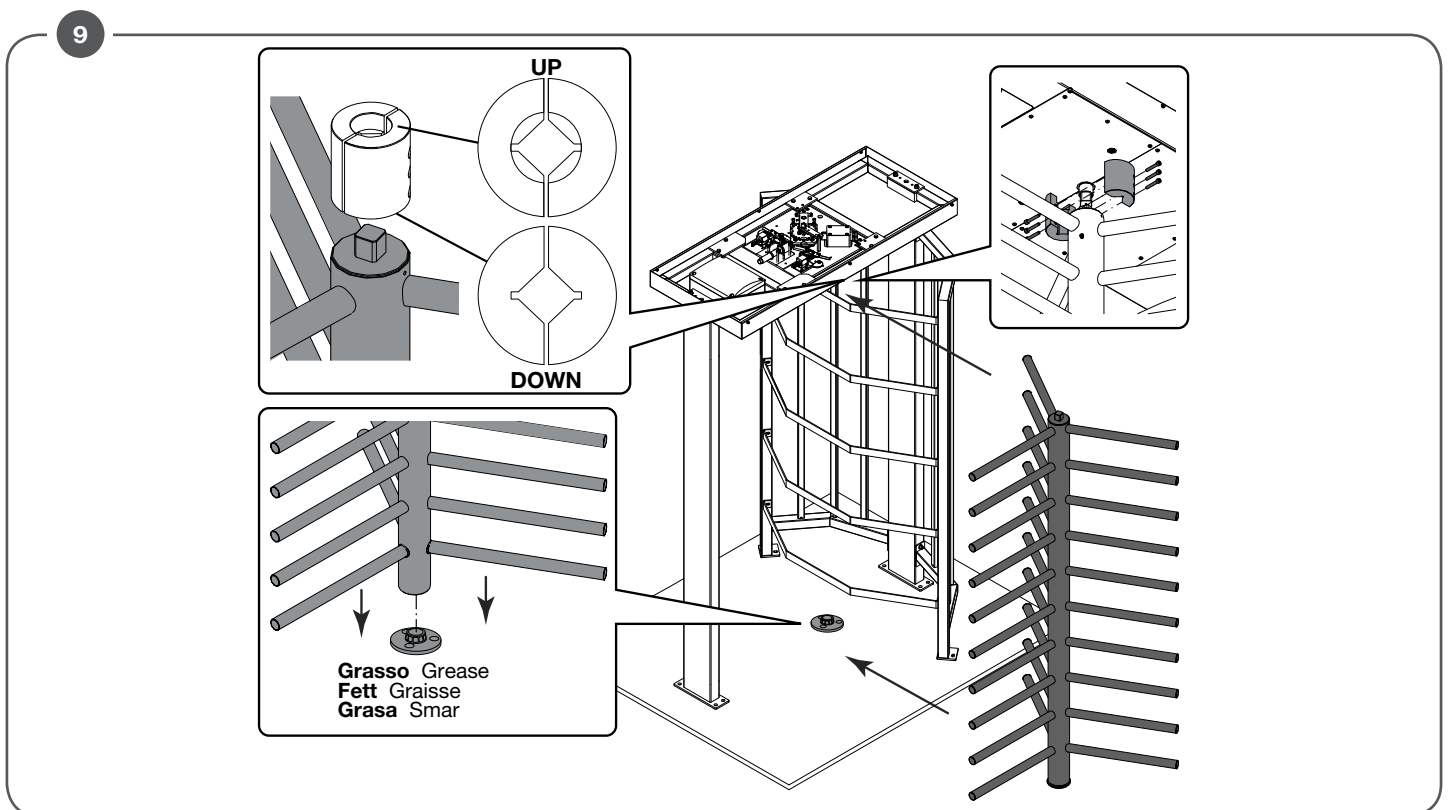
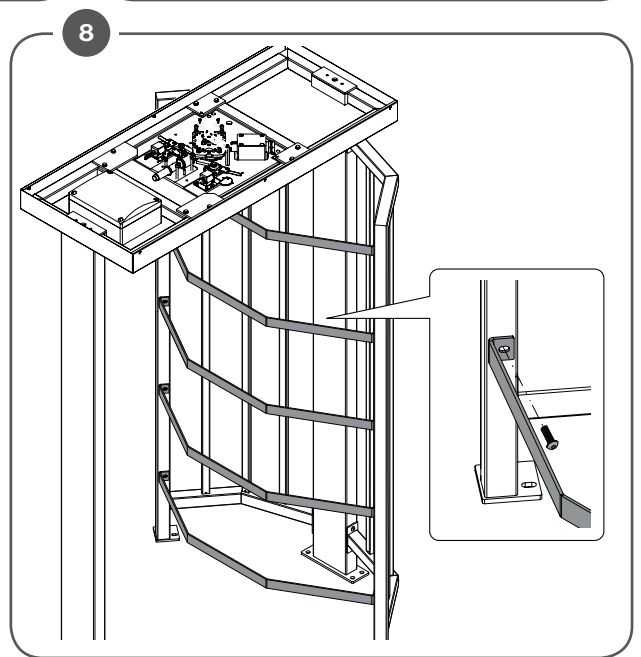
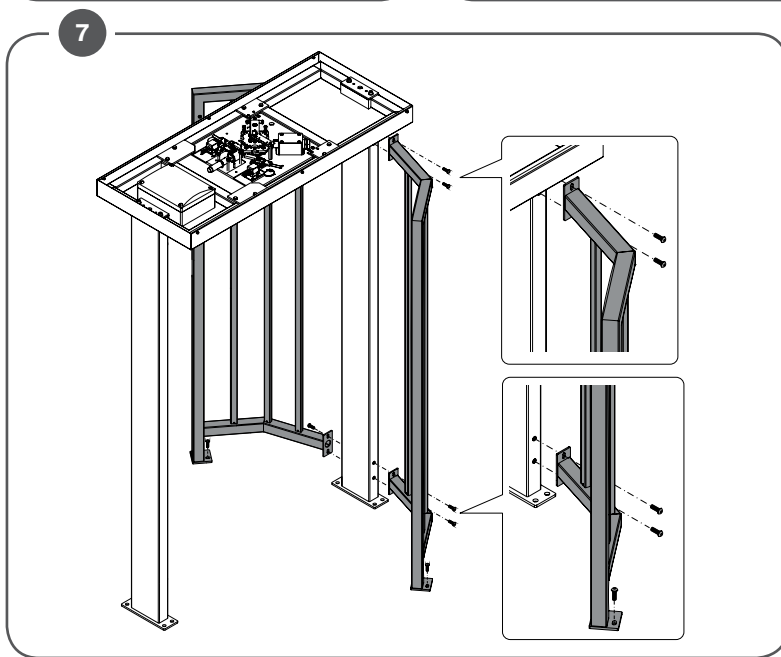
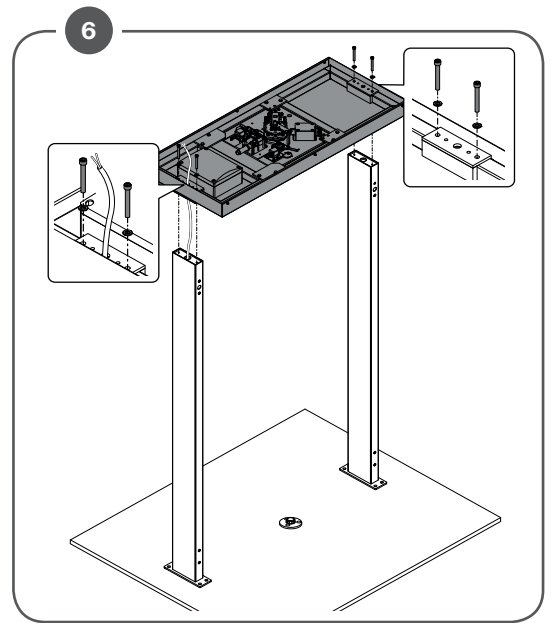
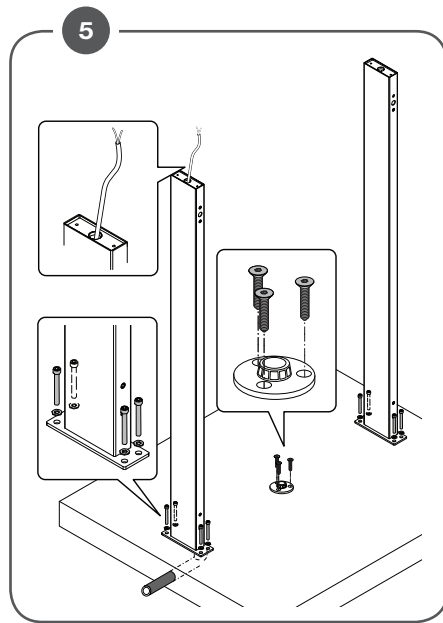
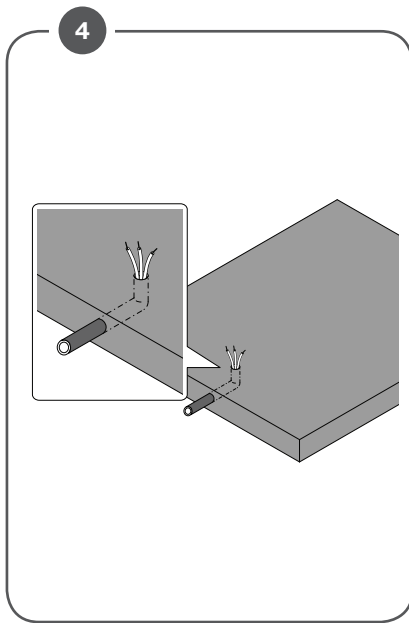


2

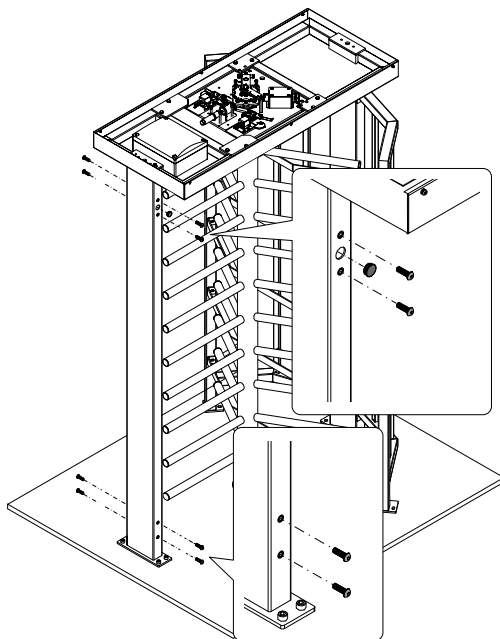


3

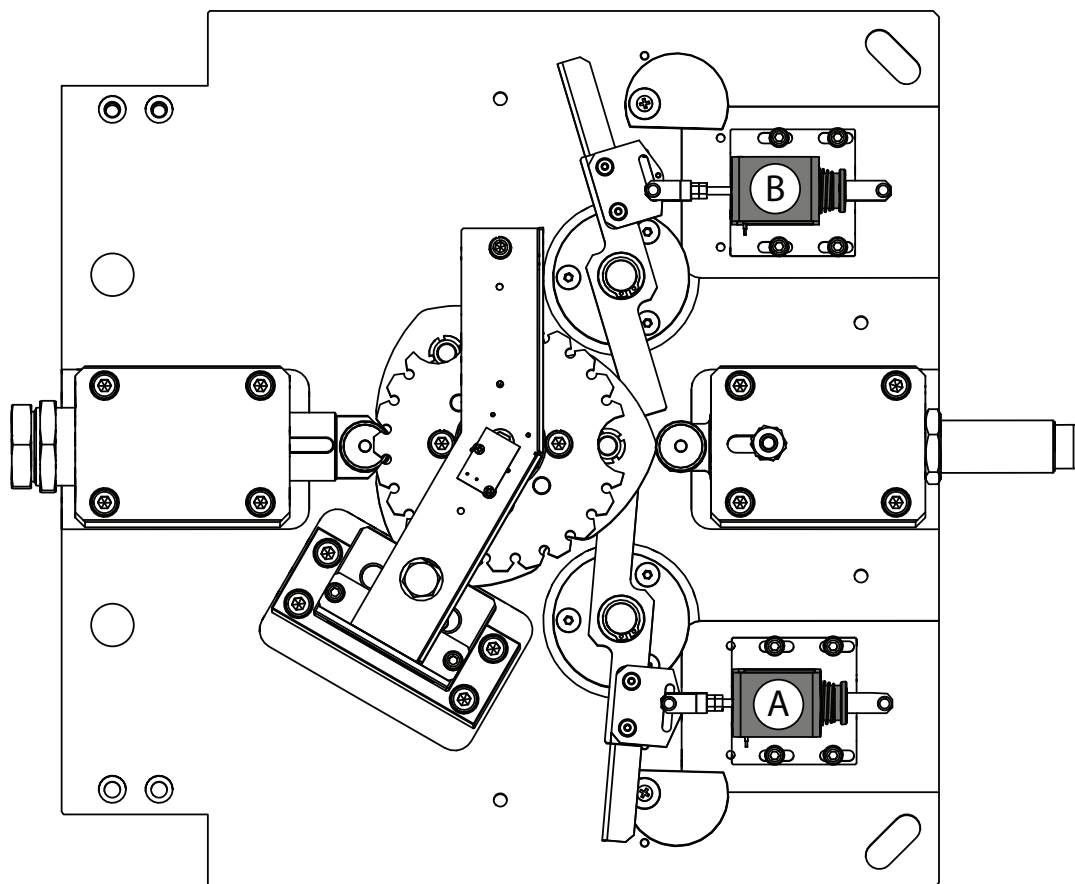
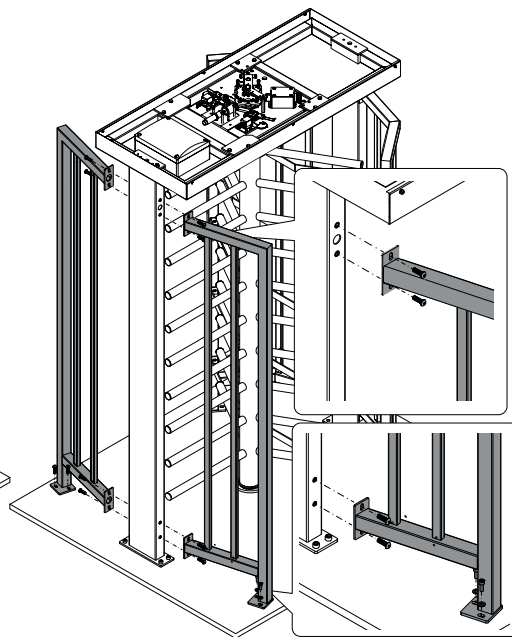


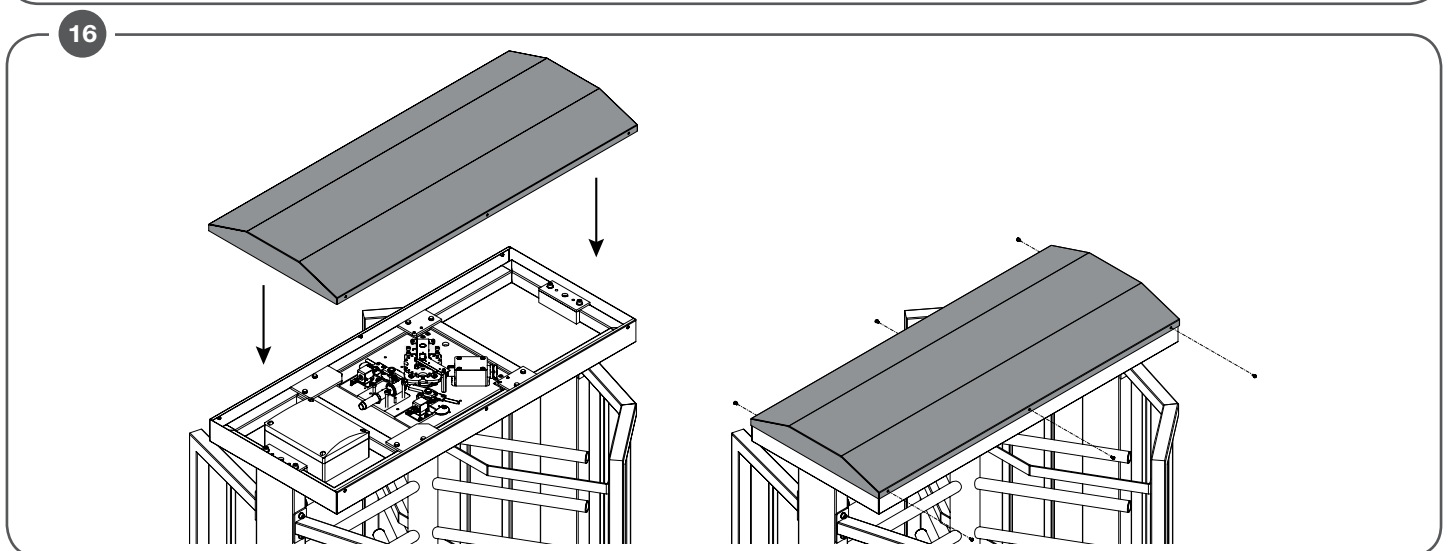
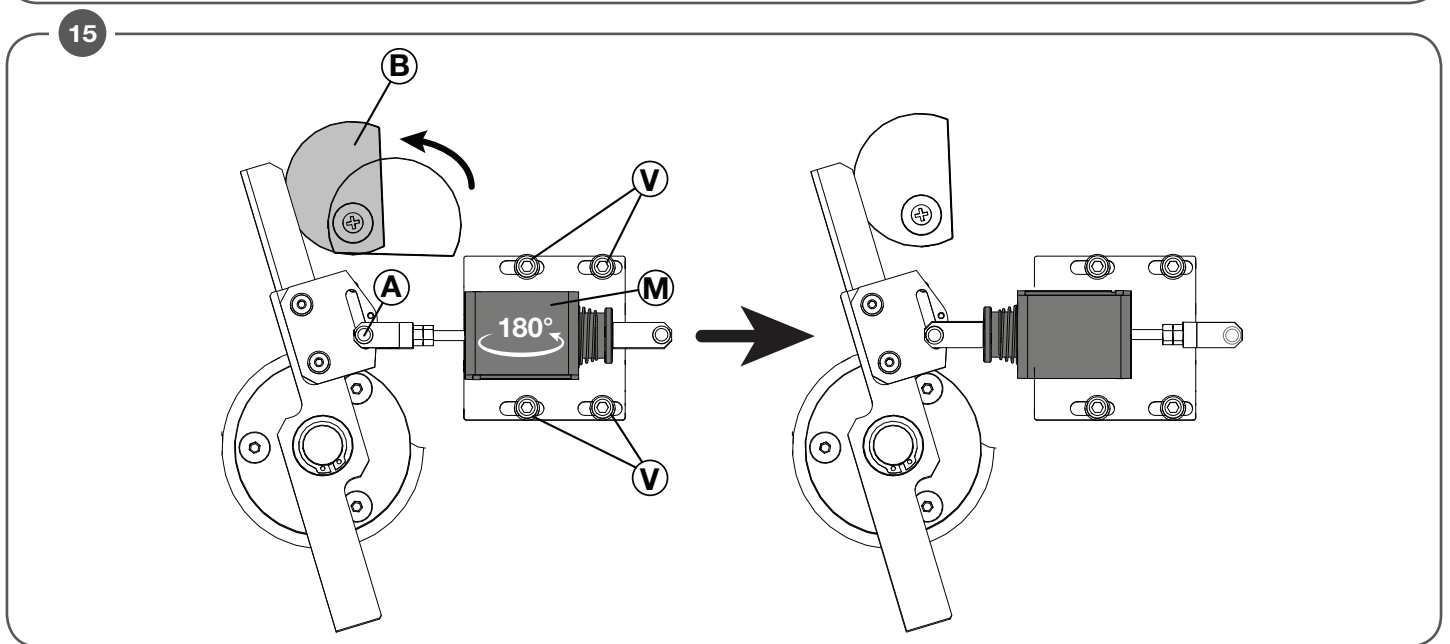
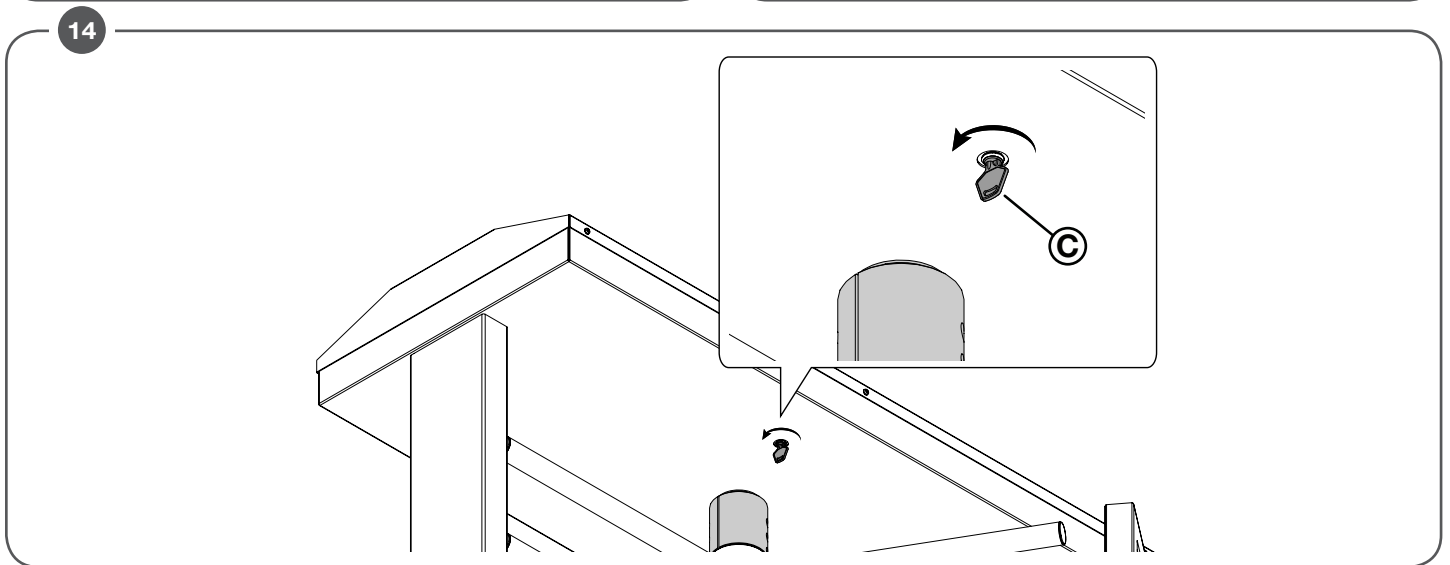
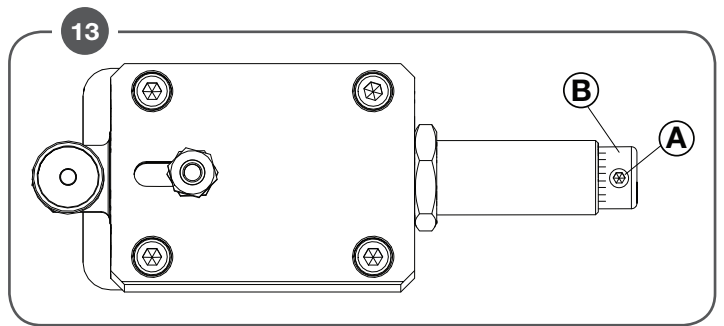
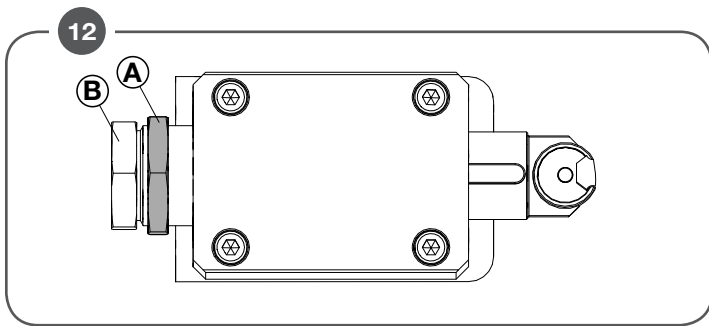


RTF

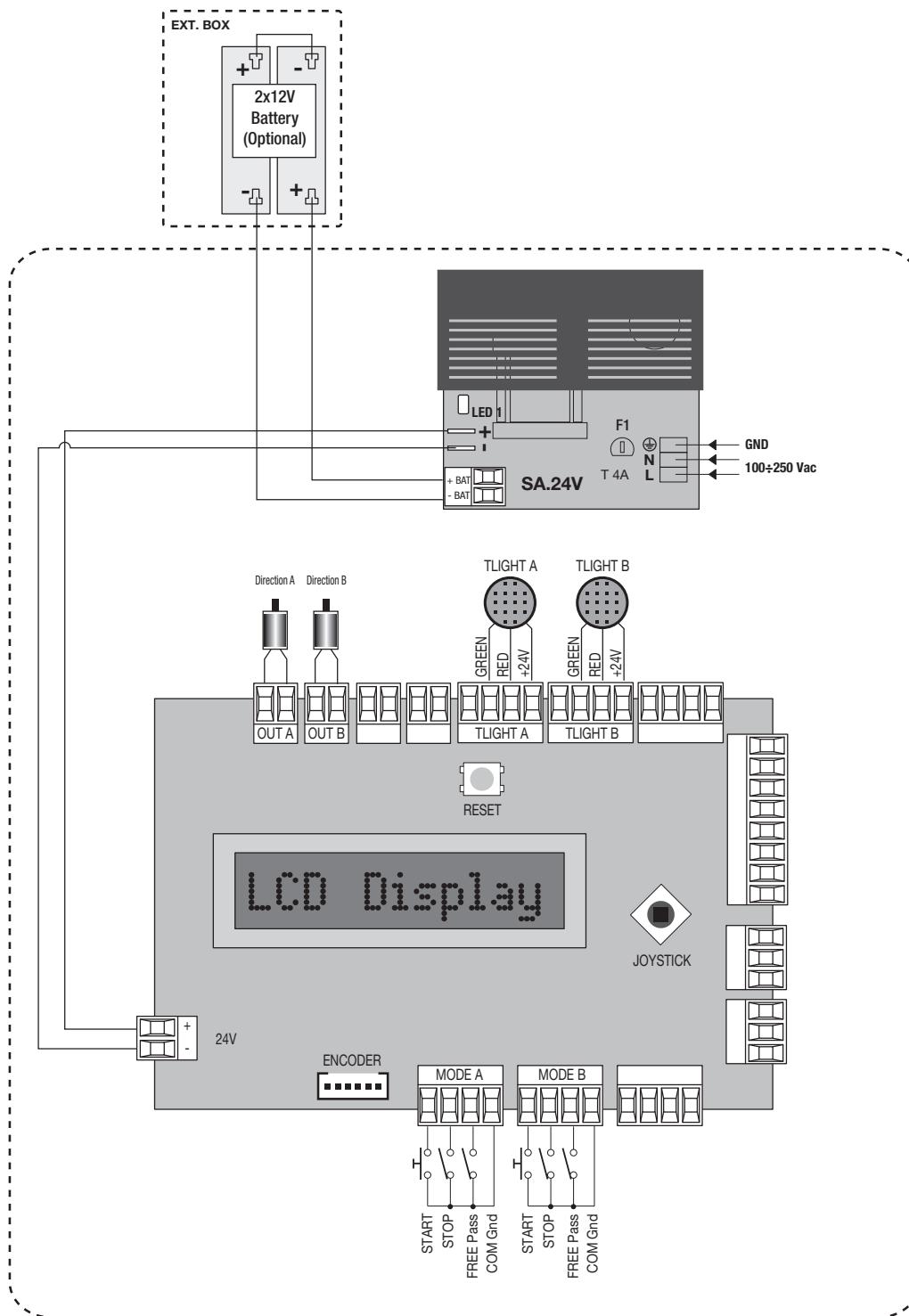


RTF.F

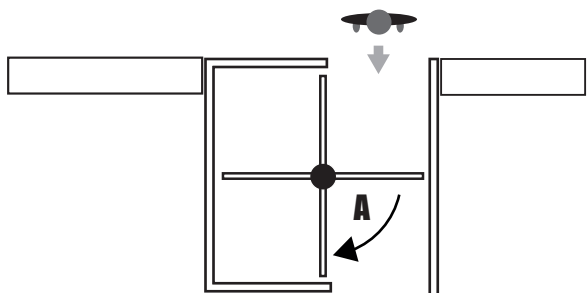




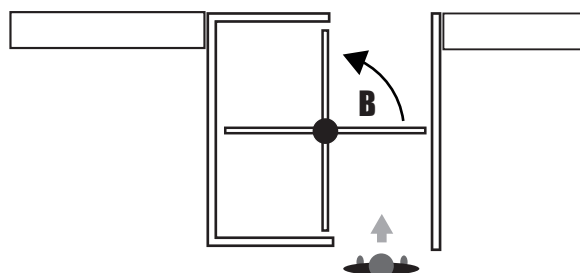
17



18



19



Il tornello a tutta altezza RTF presenta due montanti laterali ciascuno con una transenna a destra e a sinistra del montante e un tetto superiore. Il passaggio dei cavi è previsto sia nel montante destro che in quello sinistro a seconda del verso di montaggio del tornello. Il rotore centrale presenta un set di 3 bracci in acciaio lucidato. Come indicato in figura 1 il tornello è composto dalle seguenti parti:

	Descrizione
1	Flangia con cuscinetto conico per base rotore
2	Rotore a 3 bracci
3	Transenna RTF.F (opzionale)
4	Coperchio
5	Tetto
6	Montante
7	Semigiunto cilindrico per fissaggio rotore
8	Transenna
9	Montante
10	Luce a led semaforica (rosso/verde)
11	Sblocco manuale
12	Meccanismo elettromeccanico
13	Centrale CP.RT

DATI TECNICI

Alimentazione (50/60Hz)	100-250 Vac 50/60Hz
Grado di protezione	IP54
Temperatura di esercizio	-20°C / +50°C

VITI IN DOTAZIONE

Descrizione	UNI	Quantità
INSERTO TX45		1
INSERTO TX30		1
VITE TCEI M10x90 INOX	5931	4
RONDELLA M10 MAGGIORATA INOX	6593	4
VITE TBEI TX M10x25 INOX	7380	26
VITE TCEI M8x45 INOX	5931	6
VITE TBEI TX M6x16 INOX	7380	6
TAPPO NERO Ø 35mm (non incluso nella versione RTF-F)		2

VERIFICHE PRELIMINARI

- Verificare che la superficie di installazione sia in buono stato e che non ci siano avvallamenti sul punto di fissaggio del tornello e quindi che il piano di appoggio nel quale viene posizionato il tornello sia stabile e idoneo all'installazione. È sconsigliato l'utilizzo di una superficie di appoggio in asfalto.
- Durante il montaggio devono essere predisposti particolari accorgimenti a difesa dell'incolumità dei pedoni che transitano in prossimità dell'area di installazione, prevedere un passaggio alternativo per i pedoni.
- Ogni operazione di installazione e manutenzione del tornello dev'essere effettuata da personale qualificato e nel pieno rispetto delle normative vigenti.
- È necessario che, durante il montaggio del tornello a tutta altezza, siano presenti almeno due persone.
- Si consiglia di utilizzare adeguate attrezzature di sollevamento per trasportare e sollevare il tornello e le sue parti.

ATTENZIONE! Non appoggiarsi al tornello durante le operazioni di installazione e fino ad installazione completata in quanto sussiste il rischio di ribaltamento.

INSTALLAZIONE

Una volta posato il tubo corrugato da max. 32mm di diametro e fatto sporgere di circa 50mm, inserire e fare scorrere i cavi di alimentazione e di comando (fig.4).

In figura 3 è indicato il passaggio dei cavi (C) in base al verso di montaggio del tornello, far passare i cavi sul montante più vicino alla centrale. Attraverso le indicazioni di foratura di fig. 3 segnare i riferimenti per i fori sul pavimento e forare con un trapano con punta da 12mm per circa 100mm di profondità.

Prima di fissare il tornello al suolo, applicare i tasselli chimici e distribuire i cavi elettrici all'interno del montante.

NB: Utilizzare solo ed esclusivamente viteria in acciaio inox per il fissaggio a terra.

Fissare quindi la flangia base per il rotore e i due montanti laterali come indicato in figura 5.

Passare i cavi all'interno del montante più vicino alla centrale.

Con l'aiuto dei golfari M8 già fissati al meccanismo, portare il tetto in posizione, far passare i cavi elettrici attraverso il foro predisposto e fissare il tetto del tornello tramite le 4 viti TCEI M10x90 (fig.6) e le relative rondelle maggiorate in dotazione.

Come indicato in figura 7, applicare le due parti di transenna laterale e fissarla con le viti TBEI TX M10x25 inox in dotazione.

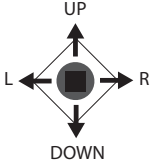
Successivamente fissare le barre anti-intrappolamento con le medesime viti usate per le transenne (fig. 8).

Prima di fissare la seconda transenna RTF.F opzionale (fig.10) si consiglia di applicare il rotore a tre bracci, prestando attenzione al verso di applicazione del semigiunto cilindrico (fig.9). Fissare infine il semigiunto utilizzando le 6 viti TCEI M8x45 inox in dotazione.

Una volta terminata la procedura di installazione e dopo aver cablato la centrale di comando CP.RT, applicare il coperchio al tetto e fissarlo con le 6 viti TBEI TX M6x16 inox fornite.

Centrale di comando per il controllo di passaggi pedonali, tramite tornelli o tripod.

FUNZIONI INGRESSI/USCITE (FIG.12)

SA.24V		
Morsetti	Funzione	Descrizione
L-N-GND	Alimentazione	Ingresso alimentazione di rete 100÷250Vac 50/60Hz
+ -	Uscita 24Vdc	Uscita 24 Vdc alimentazione centrale di comando CP.RT
+BAT-	Batterie	Ingresso Morsetto per il collegamento delle batterie tampone (accessorio)
CP.RT		
Morsetti	Funzione	Descrizione
OUT A	Abilita rotazione in direzione A	Uscita collegamento 24V per magnete di direzione A. Alimentando il magnete A viene consentita la rotazione in senso ORARIO (vista dall'alto) del tornello.
OUT B	Abilita rotazione in direzione B	Uscita collegamento 24V per magnete di direzione B. Alimentando il magnete B viene consentita la rotazione in senso ANTI-ORARIO (vista dall'alto) del tornello.
TLIGHT A	Luce semaforo A	Controllo luce semaforica a LED 24V.
TLIGHT B	Luce semaforo B	Controllo luce semaforica a LED 24V.
POWER	Alimentazione 24	Ingresso alimentazione 24V dalla scheda, rispettare le polarità
Encoder	Connettore Encoder	Ingresso connettore rapido per il collegamento dell'Encoder Motore
MODE A	Ingresso A	Morsetto 4 poli per il comando dell'uscita A: START: contatto NO per abilitare il magnete uscita A, la chiusura del contatto dà il consenso ad una rotazione in direzione A. Può essere utilizzato un pulsante NO, il contatto NO di un lettore tessere, o di una pulsantiera digitale, ecc. STOP: contatto NO per pulsante di blocco, la chiusura del contatto blocca la rotazione in direzione A impedendo qualsiasi passaggio fino al suo rilascio. FREE Pass: contatto NO per pulsante di sblocco, la chiusura del contatto libera la rotazione in direzione A. COM (GND): Comune degli ingressi di comando
MODE B	Ingresso B	Stesse funzioni dell'Ingresso MODE A ma riferite all'uscita B
SW1	Joystick di controllo 	Consente di navigare tra i menu di programmazione e impostare i valori di funzionamento. Direzione UP: Incrementa valore parametro Direzione DOWN: Decrementa valore parametro Direzione R: Menu successivo Direzione L: Menu precedente Quando il display lo richiede premere il pulsante del Joystick
RESET		Riavvia la centrale

INFORMAZIONI PRELIMINARI

La centrale CP.RT controlla entrambe le direzioni di passaggio attraverso il varco.

Considerate il tornello visto dall'alto:

Nella Figura 13 il pedone si muove nella direzione indicata, il tornello per consentirne il passaggio deve ruotare in senso ORARIO, questo senso di rotazione è controllato dal magnete A e dai relativi ingressi.

Nella Figura 14 il pedone si muove nella direzione indicata, il tornello per consentirne il passaggio deve ruotare in senso ANTI-ORARIO, questo senso di rotazione è controllato dal magnete B e dai relativi ingressi.

E' possibile collegare una luce semaforica di segnalazione che indica la possibilità di passaggio del varco.

I tornelli possono essere a 3 o 4 braccia:

- Nel caso di tornello a 3 braccia impostare nel menu 5 una rotazione di 120°
- Nel caso di tornello a 4 braccia impostare nel menu 5 una rotazione di 90°

PROGRAMMAZIONE

Quando si dà alimentazione alla centrale, sul display LCD compaiono il nome del costruttore, la versione del firmware e la scritta "PUSH TO SETUP".

Solo alla prima accensione, il primo menu visualizzato è il menu 5 di configurazione tipo tornello.

Premendo il pulsante del Joystick si accedono ai seguenti menu:

1 PUSH TO SET C	Verificare che il tornello sia in una posizione di stop, quindi premere il Joystick per assegnare la posizione di "zero" all'encoder.
2 TOUT CrdRd	Imposta il valore di timeout di passaggio. Trascorso il tempo impostato il magnete viene disalimentato inibendo il passaggio. Il valore minimo è 1 secondo, il valore massimo 25, il valore di default è 6 secondi.
3 Light	Non utilizzato
4 C.R.T Light	Imposta la logica di funzionamento della luce semaforica associata alle uscite A/B. RED: I semafori sono sempre Rossi, quando una direzione viene abilitata il suo semaforo commuta in verde. GRN: I semafori sono sempre Verdi, quando una direzione viene abilitata il semaforo opposto commuta in rosso. Il valore di default è RED
5 Mec. Type	Imposta il tipo di tornello/tripode. 120 dg va utilizzato con i tornelli a 3 braccia. 90 dg va utilizzato con i tornelli a 4 braccia. Selezionare il tipo di tornello utilizzato.
6 Poweroff	Imposta il funzionamento del tornello in mancanza di tensione

MESSAGGI DI ERRORE

Errore connessione encoder	L'encoder motore non risulta connesso alla centrale	verificare i cablaggi nella centrale e sul motore
Errore encoder	L'encoder è connesso ma non funziona correttamente	verificare il corretto montaggio del magnete e della scheda encoder

REGOLAZIONE DUREZZA ROTORE

Nel caso in cui il rotore risultasse troppo duro da spingere, occorre agire sul gruppo posizionario (fig.12).

Nello specifico occorre allentare il dado A e svitare gradualmente il mozzo B fino al raggiungimento della durezza desiderata del rotore. Ricordarsi di fissare nuovamente il dado A alla fine della procedura.

Nel caso in cui il rotore risultasse invece troppo scorrevole, seguire la procedura inversa (avvitare il mozzo).

REGOLAZIONE RALLENTAMENTO ROTORE

Nel caso in cui il rotore non rallentasse sufficientemente in fase di chiusura, occorre agire sul gruppo deceleratore (fig.13).

Nello specifico occorre allentare (NON svitare completamente) prima di tutto il grano A che fissa la ghiera numerata B del deceleratore e ruotarla.

Il rallentamento del rotore risulterà maggiore con l'aumentare del numero riportato nella ghiera.

Nel caso in cui il rallentamento del rotore fosse eccessivo, seguire la procedura inversa (diminuire il numero riportato nella ghiera).

IMPOSTAZIONE FUNZIONAMENTO IN MANCANZA DI TENSIONE

Il tornello con le impostazioni di fabbrica, in mancanza di tensione, rimarrà bloccato in entrambe le direzioni o potrà già essere settato sulla base di quanto concordato con il cliente.

Nel caso in cui si volesse modificare tale funzionamento, occorre agire sugli elettromagneti A e B di figura 11 posizionati nel meccanismo.

Nello specifico occorre ruotare l'elettromagnete corrispondente alla direzione che si vuole liberare in caso di mancanza di tensione (si ricorda che il magnete "A" regola la rotazione in senso orario del rotore osservandolo in pianta, mentre il magnete "B" regola la rotazione in senso anti-orario).

Per fare ciò, togliere l'alimentazione e successivamente rimuovere la copiglia/seeger che fissa il perno A di fig.15. Rimuovere il perno A, scollegare i fili dell'elettromagnete e svitare le 4 viti V che lo fissano alla piastra.

Rimuovere il magnete M di fig. 15 e ruotare la chiave di sblocco C di fig. 14 affinché il passaggio rimanga meccanicamente aperto per mezzo del particolare B di fig. 15. Ruotare di 180° il magnete M e riposizionare il perno.

Infine ricollegare i fili di alimentazione dell'elettromagnete e richiudere la serratura con la chiave di sblocco.

Impostare la CENTRALE CP.RT come segue

Il menu numero 6 della centrale riporta la scritta "Poweroff" e successivamente una serie di lettere che possono variare tramite l'utilizzo del joystick, di seguito riportiamo la legenda:

LEGENDA	
L	Bloccato (Lock)
F	Libero (Free)
A	Elettromagnete "A" (rotazione in senso orario)
B	Elettromagnete "B" (rotazione in senso anti-orario)

LOGICHE DI FUNZIONAMENTO (SOLO IN CASO DI ASSENZA DI TENSIONE)	
LA-LB	Tornello bloccato in ENTRAMBE le direzioni
FA-LB	Rotazione libera SOLO in senso orario
LA-FB	Rotazione libera SOLO in senso anti-orario
FA-FB	Rotazione libera in ENTRAMBE le direzioni

The RTF full-height turnstile has two lateral uprights each with a barrier to the right and left of the upright and an overhead roof. The cables are routed both in the right and left upright depending on the direction of installation of the turnstile. The central rotor has a set of 3 polished steel arms. As shown in figure 1 the turnstile consists of the following parts::

	Description
1	Flange with tapered bearing for rotor base
2	3-arm rotor
3	Barrier RTF.F (optional)
4	Cover
5	Roof
6	Upright
7	Cylindrical half coupling for rotor attachment
8	Barrier
9	Upright
10	Traffic led light (red/green)
11	Manual release
12	Electromechanical mechanism
13	CP.RT Control Unit

TECHNICAL DATA

Power supply (50/60Hz)	100-250 Vac 50/60Hz
Degree of protection	IP54
Operating temperature	-20°C / +50°C

SUPPLIED SCREWS

Description	UNI	Quantity
TX45 INSERT		1
TX30 INSERT		1
TCEI SCREW M10x90 STAINLESS STEEL	5931	4
WASHER M10 PLUS STAINLESS STEEL	6593	4
TBEI TX M10x25 STAINLESS STEEL SCREW	7380	26
TCEI STAINLESS STEEL SCREW M8x45	5931	6
TBEI TX M6x16 STAINLESS STEEL SCREW	7380	6
BLACK CAP Ø 35mm (not included in the RTF-F version)		

PRELIMINARY CHECKS

- Check that the installation surface is in good condition and that there are no depressions at the point where the turnstile is attached and therefore that the surface on which the turnstile is placed is stable and suitable for installation. The use of an asphalt support surface is not recommended.
- During assembly, special precautions must be taken to protect the safety of pedestrians passing near the installation area, and an alternative passage for pedestrians must be provided.
- Every installation and maintenance operation of the turnstile must be carried out by qualified personnel and in full compliance with current regulations.
- At least two people must be present when the turnstile is mounted at full height.
- It is recommended to use suitable lifting equipment to transport and lift the turnstile and its parts.

WARNING! Do not lean on the turnstile during installation and until installation is complete as there is a risk of tipping over.

INSTALLATION

Once the corrugated tube with a max. 32mm diameter has been laid and made to protrude by about 50mm, insert and run the power and control cables (fig.4).

Figure 3 indicates the passage of the cables (C) according to the direction of installation of the turnstile, pass the cables on the upright closer to the control unit.

Following the drilling indications in fig. 3, mark the references for the holes on the floor and drill with a drill with a 12mm drill bit to a depth of about 100mm.

Before fixing the turnstile to the ground, apply the chemical plugs and distribute the electrical cables inside the upright.

NB: Use only and exclusively stainless steel screws for ground fixing.

Then fix the base flange for the rotor and the two side uprights as shown in figure 5.

Pass the cables inside the upright closer to the control unit.

Using the M8 eyebolts already fixed to the mechanism, bring the roof in position, pass the electrical cables through the hole provided and fix the turnstile roof using the 4 TCEI M10x90 screws (fig.6) and the corresponding oversize washers supplied.

As shown in figure 7, apply the two parts of the side barrier and fix it with the TBEI TX M10x25 stainless steel screws supplied.

Then fix the anti-trapping bars with the same screws used for the barriers (fig. 8).

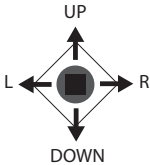
Before fixing the optional second barrier RTF.F (fig.10), it is advisable to apply the rotor with three arms, paying attention to the direction of application of the cylindrical coupling half (fig.9). Finally fix the coupling half using the 6 TCEI M8x45 stainless steel screws supplied.

Once the installation procedure is finished and after wiring the CP.RT control unit, apply the cover to the roof and fix it with the 6 TBEI TX M6x16 stainless steel screws supplied.

CP.RT CONTROL UNIT

Control unit for the control of pedestrian crossings, via turnstiles or tripods.

INPUT/OUTPUT FUNCTIONS (FIG.12)

SA.24V		
Terminals	Department	Description
L-N-GND	Supply	Mains power input 100÷250Vac 50/60Hz
+ -	24Vdc Output	24 Vdc Output CP.RT Control Unit power supply
+BAT-	Batteries	Terminal Input for connecting the buffer batteries (accessory)
CP.RT		
Terminals	Department	Description
OUT A	Enable rotation in direction A	24V connection output for direction A magnet. Powering magnet A allows the turnstile to turn CLOCKWISE (top view).
OUT B	Enable rotation in direction B	24V connection output for direction B magnet. Powering magnet B allows the turnstile to turn ANTI-CLOCKWISE (top view).
TLIGHT A	Traffic light A	24V LED traffic light control.
TLIGHT B	Traffic light B	24V LED traffic light control.
POWER	Power supply 24	24V power supply input from the board, respect polarities
Encoder	Encoder Connector	Quick connector input for Motor Encoder connection
MODE A	Input A	4-pole terminal for controlling output A: START: NO contact to enable the output A magnet, closing the contact gives consent to a rotation in direction A. An NO button can be used, the NO contact of a card reader, or a digital push-button panel, etc. STOP: NO contact for the lock button, closing the contact locks the rotation in direction A, preventing any passing until it is released. FREE Pass: NO contact for release button, closing the contact frees the rotation in direction A. COM (GND): Common for the control inputs
MODE B	Input B	Same functions as MODE Input A but referring to output B
SW1	Control joystick 	Allows you to navigate through the programming menus and set the operating values. UP Direction: Increase parameter value DOWN Direction: Decrease parameter value R Direction: Next menu L Direction: Previous menu When the display requires it press the Joystick button
RESET		Restarts the control unit

PRELIMINARY INFORMATION

The CP.RT control unit controls both directions of passage through the gate.

Consider the turnstile seen from above:

In Figure 13, the pedestrian moves in the direction indicated, the turnstile must rotate CLOCKWISE to allow it to pass, this rotation direction is controlled by magnet A and its inputs.

In Figure 14, the pedestrian moves in the direction indicated, the turnstile must rotate ANTI-CLOCKWISE to allow it to pass, this rotation direction is controlled by magnet A and its inputs.

It is possible to connect a traffic light that indicates the possibility of passage of the gate.

The turnstiles can have 3 or 4 arms:

- For a 3-arm turnstile, set a 120° rotation in menu 5
- For a 4-arm turnstile, set a 90° rotation in menu 5

PROGRAMMING

When power is supplied to the control unit, the manufacturer's name, firmware version and "PUSH TO SETUP" message appear on the LCD display.

The first menu displayed is the turnstile type configuration menu 5 only the first time the power is turned on.

By pressing the Joystick button you can access the following menus:

1 PUSH TO SET C	Check that the turnstile is in a stop position, then press the Joystick to assign the "zero" position to the encoder.
2 TOUT CrdRd	Sets the pass timeout value. When the set time has elapsed, the magnet is de-energized, inhibiting the passage. The minimum value is 1 second, the maximum value is 25, the default value is 6 seconds.
3 Light	Not used
4 C.R.T Light	Sets the operating logic of the traffic light associated with the A/B outputs. RED: Traffic lights are always red, when one direction is enabled its light switches to green. GRN: Traffic lights are always green, when one direction is enabled the opposite light switches to green. The default value is RED
5 Mec. Type	Set the type of turnstile/tripod. 120 dg should be used with 3-arm turnstiles. 90 dg should be used with 4-arm turnstiles. Select the type of turnstile used.
6 Poweroff	Sets the operation of the turnstile in the event of power failure

ERROR MESSAGES

Encoder connection error	The motor encoder is not connected to the control unit	check the wiring in the central unit and on the engine
Encoder error	The encoder is connected, but not working properly	check the correct mounting of the magnet and encoder board

ROTOR HARDNESS ADJUSTMENT

ENG

If the rotor is too hard to push, it is necessary to adjust the positioner unit (fig.12).

Specifically, it is necessary to loosen nut A and gradually unscrew hub B until the desired rotor hardness is obtained. Re-tighten nut A after the procedure.

If the rotor is too loose, follow the reverse procedure (tighten the hub).

ROTOR SLOWDOWN ADJUSTMENT

If the rotor does not slow down enough during the closing phase, it is necessary to adjust the decelerator unit (fig.13).

Specifically, it is necessary to first loosen (DO NOT completely unscrew) screw A that secures ring nut B of the decelerator and turn it.

The slowdown of the rotor will be greater as the number on the ring increases.

If the rotor slowdown is excessive, follow the reverse procedure (decrease the number on the ring).

SETTING OPERATION IN A POWER FAILURE

The turnstile with the factory settings will remain locked in both directions or can be set according to what was agreed with the customer, if there is no voltage.

To modify this operation, it is necessary to operate electromagnets A and B of figure 11, positioned in the mechanism.

Specifically, it is necessary to turn the electromagnet corresponding to the direction to be released in the event of a power failure (remember that magnet "A" adjusts the clockwise rotation of the rotor, observing it on the plant, while magnet "B" adjusts the anti-clockwise rotation).

To do this, remove the power supply and then remove the cover/seeger that fixes pin A of fig.15. Remove pin A, disconnect the electromagnet wires and unscrew the 4 V screws that secure it to the plate.

Remove magnet M of fig. 15 and turn release key C of fig. 14 so that the passage remains mechanically open by means of part B of fig. 15. Turn magnet M by 180° and reposition the pin.

Lastly, reconnect the power wires of the electromagnet and close the lock with the release key.

Set the CP.RT CONTROL UNIT as follows

The menu number 6 of the control unit shows the writing "Poweroff" and then a series of letters that may vary through the use of the joystick, shown below is the key:

KEY	
L	Lock
F	Free
A	Electromagnet "A" (Clockwise)
B	Electromagnet "B" (Anti-clockwise)

OPERATIONAL SETTINGS (ONLY IN CASE OF POWER FAILURE)	
LA-LB	Turnstile locked in BOTH directions
FA-LB	Free rotation in clockwise ONLY
LA-FB	Free rotation in anti-clockwise ONLY
FA-FB	Free rotation in BOTH directions

Das RTF-Drehsperre in voller Höhe hat zwei Seitenpfosten mit je einer Barriere rechts und links des Pfostens und ein Dach oben. Die Kabel werden je nach Einbaurichtung der Drehsperre sowohl in der rechten als auch in der linken Senkrechten verlegt. Der zentrale Rotor weist einen Satz von 3 polierten Stahlarmen auf. Wie in Abbildung 1 dargestellt, besteht die Drehsperre aus den folgenden Teilen:

	Beschreibung
1	Flansch mit Kegellager für Rotorbasis
2	3-armiger Rotor
3	Barriere RTF.F (optional)
4	Deckel
5	Dach
6	Pfosten
7	Zylindrische Halbkupplung für Rotorbefestigung
8	Barriere
9	Pfosten
10	Ampel-LED-Leuchte (rot/grün)
11	Manuelle Entriegelung
12	Elektromechanischer Mechanismus
13	CP.RT-Steuereinheit

TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung (50/60Hz)	100-250 Vac 50/60Hz
Schutzart	IP54
Betriebstemperatur	-20°C / +50°C

MITGELIEFERTE SCHRAUBEN

Beschreibung	UNI	Menge
TX45 EINSETZEN		1
TX30 EINSETZEN		1
TCEI-SCHRAUBE M10x90 EDELSTAHL	5931	4
UNTERLEGSCHEIBE M10, GROßER EDELSTAHL	6593	4
TBEI-SCHRAUBE TX M10x25 EDELSTAHL	7380	26
TCEI-SCHRAUBE M8x45 EDELSTAHL	5931	6
TBEI-SCHRAUBE TX M6x16 EDELSTAHL	7380	6
SCHWARZE KAPPE Ø 35mm (nicht in der RTF-F-Version enthalten)		

VORBEREITENDE ÜBERPRÜFUNGEN

- Stellen Sie sicher, dass die Installationsfläche in gutem Zustand ist und dass es an der Stelle, an der die Drehsperre befestigt wird, keine Hohlräume gibt und dass die Auflagefläche, auf der die Drehsperre aufgestellt wird, stabil und für die Installation geeignet IST. Die Verwendung einer Asphaltauflagefläche wird nicht empfohlen.
 - Während der Installation müssen besondere Vorkehrungen zum Schutz der Sicherheit von Fußgängern getroffen werden, die sich in der Nähe des Installationsbereichs aufhalten; es muss ein alternativer Fußgängerweg für Fußgänger vorgesehen werden.
 - Jeder Installations- und Wartungsvorgang der Drehsperre muss von qualifiziertem Personal und in voller Übereinstimmung mit den geltenden Vorschriften durchgeführt werden.
 - Mindestens zwei Personen MÜSSEN anwesend sein, wenn die Gesamthöhe-Drehsperre montiert ist.
 - Es wird empfohlen, für den Transport und das Anheben der Drehsperre und ihrer Teile geeignete Hebevorrichtungen zu verwenden.
- ACHTUNG!** Lehnen Sie sich während der Installation und bis zum Abschluss der Installation nicht auf die Drehsperre, da die Gefahr eines Umkippens besteht.

INSTALLATION

Nachdem das Wellrohr von max. 32 mm Durchmesser verlegt ist und ca. 50 mm vorsteht, sind die Strom- und Steuerkabel einzuführen und zu verlegen (Abb. 4). Abbildung 3 zeigt den Durchgang der Kabel (C) entsprechend der Installationsrichtung der Drehsperre, wobei die Kabel durch den der Steuereinheit nächstgelegenen Posten geführt werden.

Verwenden Sie die Bohranweisungen in Abb. 3, um die die Löcher im Boden zu markieren, und bohren Sie mit einem 12-mm-Bohrer ca. 100 mm tief. Bevor Sie die Drehsperre am Boden befestigen, bringen Sie die chemischen Anker an und verlegen Sie die elektrischen Kabel im Inneren des Pfostens.

ANM: Verwenden Sie für die Bodenbefestigung ausschließlich Edelstahlschrauben.

Befestigen Sie dann den Bodenflansch für den Rotor und die beiden Seitenpfosten wie in Abbildung 5 dargestellt.

Verlegen Sie die Kabel im Inneren des der Steuereinheit nächstgelegenen Postens und lassen.

Bringen Sie das Dach mit Hilfe der bereits am Mechanismus befestigten M8-Ösensschrauben in Position, führen Sie die Kabel durch das dafür vorgesehene Loch und befestigen Sie das Dach der Drehsperre mit den 4 TCEI-Schrauben M10x90 (Abb. 6) und den entsprechenden Unterlegscheiben mit großem Außendurchmesser.

Bringen Sie, wie in Abbildung 7 dargestellt, die beiden Teile der Seitenbarriere an und befestigen Sie sie mit den mitgelieferten TBEI-Edelstahlschrauben TX M10x25.

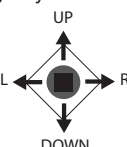
Befestigen Sie dann die Einklemmschutzleisten mit den gleichen Schrauben, die für die Barrieren verwendet werden (Abb. 8).

Vor der Befestigung der zweiten Barriere RTF.F optional (Abb.10) ist es ratsam, den dreiarmligen Rotor anzubringen, wobei auf die Anwendungsrichtung der zylindrischen Kupplungshälfte zu achten ist (Abb.9). Befestigen Sie abschließend die Kupplungshälfte mit den 6 mitgelieferten TCEI-Edelstahlschrauben M8x45.

Bringen Sie nach Abschluss des Installationsvorgangs und nach Verkabelung der CP.RT-Steuereinheit die Abdeckung auf dem Dach an und befestigen Sie sie mit den 6 mitgelieferten TBEI-Edelstahlschrauben TX M6x16.

Steuereinheit zur Kontrolle von Fußgängerpassagen über Gesamthöhe- oder Dreifuß-Drehsperrern.

EIN-/AUSGANGSFUNKTIONEN (ABB. 12)

SA.24V		
Klemmen	Funktion	Beschreibung
L-N-GND	Stromversorgung	Netzversorgungseingang 100÷250 VAC 50/60 Hz
+ -	Ausgang 24 VDC	Ausgang 24 VDC Stromversorgung der CP.RT-Steuereinheit
+BAT-	Batterien	Eingangsklemme zum Anschluss der Pufferbatterien (Zubehör)
CP.RT		
Klemmen	Funktion	Beschreibung
OUT A	Freigabe Drehung in Richtung A	24V-Anschlussausgang für Richtungsmagnet A. Durch Aktivierung des Magneten A wird die Drehung der Drehsperrre IM UHRZEIGERSINN (von oben gesehen) freigegeben.
OUT B	Freigabe Drehung in Richtung B	24V-Anschlussausgang für Richtungsmagnet B. Durch Aktivierung des Magneten B wird die Drehung der Drehsperrre GEGEN DEN UHRZEIGERSINN (von oben gesehen) freigegeben.
TLIGHT A	Licht Ampel A	24V LED Ampelsteuerung.
TLIGHT B	Licht Ampel B	24V LED Ampelsteuerung.
POWER	Stromversorgung 24	24V-Stromversorgungseingang von der Platine, Polaritäten beachten
Encoder	Encoder-Anschluss	Schnellverbinder-Eingang für Motor-Encoder-Anschluss
MODE A	Eingang A	4-polige Klemme zur Steuerung von Ausgang A: START: NO-Kontakt zur Freigabe des Magnetausgangs A, das Schließen des Kontakts gibt die Zustimmung zu einer Drehung in Richtung A. Es kann eine NO-Taste, der NO-Kontakt eines Kartenlesers oder ein digitales Drucktastenfeld usw. verwendet werden. STOPP: NO-Kontakt für Blockierungstaste, beim Schließen des Kontakts wird die Drehung in Richtung A blockiert und ein Durchgang bis zur Freigabe verhindert. FREE Pass: NO-Kontakt für Freigabetaste, beim Schließen des Kontaktes wird die Drehung in Richtung A freigegeben. COM (GND): Gemeinsam für die Steuereingänge
MODE B	Eingang B	Gleiche Funktionen wie MODE Eingang A, jedoch bezogen auf Ausgang B
SW1	Steuerung-Joystick 	Ermöglicht die Navigation durch die Programmiermenüs zu navigieren und die Einstellung der Betriebswerte. Richtung UP: Parameterwert erhöhen Richtung DOWN: Parameterwert verringern Richtung R: Nächstes Menü Richtung L: Vorheriges Menü Wenn die Anzeige es erfordert, drücken Sie die Joystick-Taste
RESET		Startet die Steuereinheit neu.

VORAB-INFORMATIONEN

Das CP.RT-Steuereinheit steuert beide Durchgangsrichtungen durch die Passage.

Betrachten Sie die Drehsperrre von oben gesehen:

In Abbildung 13 bewegt sich der Fußgänger in der angegebenen Richtung, die Drehsperrre muss sich IM UHRZEIGERSINN drehen, um den Durchgang zu ermöglichen, diese Drehrichtung wird durch Magnet A und seine Eingänge gesteuert.

In Abbildung 14 bewegt sich der Fußgänger in der angegebenen Richtung, die Drehsperrre muss sich GEGEN DEN UHRZEIGERSINN drehen, um den Durchgang zu ermöglichen, diese Drehrichtung wird durch Magnet B und seine Eingänge gesteuert.

Es kann auch eine Ampel angeschlossen werden, die die Möglichkeit des Durchgangs durch die Passage anzeigt.

Die Drehsperrern können 3- oder 4-armig sein:

- Im Falle einer 3-armigen Drehsperrre stellen Sie in Menü 5 eine Drehung um 120° ein
- Im Falle einer 4-armigen Drehsperrre stellen Sie in Menü 5 eine Drehung um 90° ein

PROGRAMMIERUNG

Wenn die Steuereinheit mit Strom versorgt wird, erscheinen der Name des Herstellers, die Firmware-Version und „PUSH TO SETUP“ auf der LCD-Anzeige.

Nur beim ersten Einschalten wird als erstes Menü das Menü 5 zur Konfiguration des Drehsperrertyps angezeigt.

Durch Drücken der Joystick-Taste werden die folgenden Menüs aufgerufen:

1 PUSH TO SET C	Prüfen Sie, ob sich die Drehsperrre in einer Stopp-Position befindet, und drücken Sie dann den Joystick, um dem Encoder die „Null“-Position zuzuweisen.
2 TOUT CrdRd	Stellt den Wert der Durchgangs-Zeitüberschreitung ein Wenn die eingestellte Zeit verstrichen ist, wird der Magnet deaktiviert, wodurch der Durchgang verhindert wird. Der minimale Wert beträgt 1 Sekunde, der maximale Wert 25, der Standardwert 6 Sekunden.
3 Light	Nicht verwendet
4 C.R.T Light	Legt die Betriebslogik der Ampel fest, die mit den Ausgängen A/B verknüpft ist. RED: Die Ampeln sind immer rot; wenn eine Richtung aktiviert ist, wechselt die Ampel auf grün. GRN: Die Ampeln sind immer grün; wenn eine Richtung aktiviert ist, schaltet die gegenüberliegende Ampel auf rot. Der Standardwert ist ROT
5 Mec. Type	Legt den Typ der Drehsperrre/des Dreifußes fest. 120 dg sollten bei 3-Arm-Drehsperrern verwendet werden. 90 dg sollten bei 4-Arm-Drehsperrern verwendet werden. Wählen Sie den Typ der verwendeten Drehsperrre.
6 Poweroff	Stellt den Betrieb der Drehsperrre im Falle eines Stromausfalls ein

FEHLERMELDUNGEN

Encoder-Verbindungsfehler	Der Motor-Encoder ist nicht an die Steuereinheit angeschlossen	Die Verkabelung in der Steuereinheit und am Motor überprüfen
Encoderfehler	Der Encoder ist angeschlossen, funktioniert aber nicht richtig	Die korrekte Montage des Magneten und der Encoderplatine überprüfen

EINSTELLUNG DES ROTORWIDERSTANDES

Wenn der Rotor zu schwergängig ist, muss dies an der Positioniervorrichtung behoben werden (Abb. 12).

Konkret ist es notwendig, die Mutter A zu lösen und die Nabe B schrittweise herauszuschrauben, bis der gewünschte Rotorwiderstand erreicht ist. Denken Sie daran, die Mutter A am Ende des Vorgangs wieder festzuziehen.

Wenn der Rotor zu leichtgängig ist, gehen Sie in umgekehrter Reihenfolge vor (Nabe einschrauben).

EINSTELLUNG DER ROTORVERLANGSAMUNG

Wenn der Rotor beim Schließen nicht ausreichend verlangsamt, muss dies an der Verlangsamungsvorrichtung behoben werden (Abb. 13).

Konkret ist es notwendig, zunächst die Schraube A, die die mit Zahlen versehene Ringmutter B des Verzögerers fixiert, zu lösen (NICHT ganz herausdrehen) und zu drehen.

Die Verlangsamung des Rotors wird mit zunehmender Zahl auf der Ringmutter größer.

Bei übermäßiger Verlangsamung des Rotors ist in umgekehrter Reihenfolge vorzugehen (Zahl auf der Ringmutter verringern).

EINSTELLVORGANG BEI STROMAUSFALL

Normalerweise bleibt die Drehsperre mit den Werkseinstellungen in beiden Richtungen verriegelt, sie kann jedoch entsprechend der Vereinbarung mit dem Kunden eingestellt werden.

Die Änderung dieser Einstellung erfolgt über die im Mechanismus positionierten Elektromagneten A und B aus Abbildung 11.

Konkret ist es notwendig, den Elektromagneten entsprechend der bei Stromausfall freizugebenden Richtung zu drehen (denken Sie daran, dass Magnet „A“ die Drehung im Uhrzeigersinn des Rotors von oben gesehen regelt, während Magnet „B“ die Drehung gegen den Uhrzeigersinn regelt).

Unterbrechen Sie dazu die Stromversorgung und entfernen Sie dann den Splint/Seegerring, der Stift A von Abb.15 fixiert. Entfernen Sie Stift A, klemmen Sie die Stromkabel des Elektromagneten ab und schrauben Sie die 4 Schrauben V heraus, mit denen er an der Platte befestigt ist.

Entfernen Sie den Magneten M aus Abb. 15 und drehen Sie den Entriegelungsschlüssel C aus Abb. 14, so dass der Durchgang mit Hilfe von Teil B aus Abb. 15 mechanisch offen bleibt. Drehen Sie den Magneten um 180° und positionieren Sie den Stift neu.

Schließen Sie schließlich die Stromkabel des Elektromagneten wieder an und schließen Sie das Schloss mit dem Entriegelungsschlüssel.

Stellen Sie die CP.RT-STEUERUNG wie folgt ein

Das Menü Nummer 6 der Steuerung zeigt „Poweroff“ und dann eine Reihe von Buchstaben an, die durch Betätigung des Joysticks variieren können. Nachfolgend finden Sie die Legende:

LEGENDE	
L	Gesperrt (Lock)
F	Frei (Free)
A	Elektromagnet „A“ (Drehung im Uhrzeigersinn)
B	Elektromagnet „B“ (Drehung gegen den Uhrzeigersinn)

BETRIEBSLOGIKEN (NUR BEI STROMAUSFALL)	
LA-LB	Drehsperre in BEIDEN Richtungen gesperrt
FA-LB	Freie Drehung NUR im Uhrzeigersinn
LA-FB	Freie Drehung NUR gegen den Uhrzeigersinn
FA-FB	Freie Drehung in BEIDEN Richtungen

Le tourniquet pleine hauteur RTF possède deux montants latéraux, chacun avec une barrière à droite et à gauche du montant et un toit supérieur. Le passage des câbles est prévu aussi bien dans le montant droit que celui de gauche selon le sens de montage du tourniquet. Le rotor central présente un set de 3 bras en acier brillant. Comme indiqué sur la figure 1, le tourniquet est composé des parties suivantes:

FRA

	Description
1	Bride avec roulement conique pour base rotor
2	Rotor à 3 bras
3	Barrière RTF.F (optionnel)
4	Couvercle
5	Toit
6	Montant
7	Demi-joint cylindrique pour fixation du rotor
8	Barrière
9	Montant
10	Lumière à led de signalisation (rouge / vert)
11	Déverrouillage manuel
12	Mécanisme électromécanique
13	Centrale CP.RT

DONNEES TECHNIQUES

Alimentation (50/60Hz)	100-250 Vac 50/60Hz
Degré de protection	IP54
Température de fonctionnement	-20°C / +50°C

VIS FOURNIES

Description	UNI	Quantité
INSERT TX45		1
INSERT TX30		1
VIS TCEI M10x90 INOX	5931	4
RONDELLE M10 MAJORÉE INOX	6593	4
VIS TBEI M10x25 INOX	7380	26
VIS TCEI M8x45 INOX	5931	6
VIS TBEI TX M6x16 INOX	7380	6
EMBOUT NOIR Ø 35mm (non inclus dans la version RTF-F)		

CONTROLES PRELIMINAIRES

- Vérifier que la surface d'installation est en bon état et qu'il n'y ait pas de dépression sur le point de fixation du tourniquet. La surface d'appui sur laquelle le tourniquet est positionné résulte donc stable et adaptée à l'installation. IL EST déconseillé d'utiliser une surface d'appui en asphalte.
- Lors du montage, des mesures particulières doivent être prises pour protéger la sécurité des piétons qui passent à proximité de la zone d'installation. Un passage alternatif pour les piétons doit être prévu.
- Chaque opération d'installation et d'entretien du tourniquet doit être effectuée par du personnel qualifié et dans le plein respect des normes en vigueur.
- Durant le montage du tourniquet pleine hauteur, IL EST nécessaire qu'au moins deux personnes soient présentes.
- Il est conseillé d'utiliser des équipements de levage adéquats pour transporter et soulever le tourniquet et ses parties.

ATTENTION ! Ne pas s'appuyer au tourniquet durant les opérations d'installation et jusqu'à ce qu'il soit complètement installé car le risque de basculement subsiste.

INSTALLATION

Une fois que le tuyau ondulé de 32 mm max. de diamètre est posé et dépasse d'environ 50mm, insérer et faire glisser les câbles d'alimentation et de commande (fig.4).

La figure 3 illustre le passage des câbles (C) en fonction du sens de montage du tourniquet. Faire passer les câbles sur le montant le plus proche de la centrale. En suivant les indications de perçage de la fig.3, faire les signes pour les trous sur le sol et percer avec un foret de perceuse de 12mm sur environ 100mm de profondeur.

Avant de fixer le tourniquet au sol, appliquer les chevilles chimiques et distribuer les câbles électriques à l'intérieur du montant..

NB : Utiliser seulement et exclusivement des vis en acier inox pour la fixation au sol.

Fixer ensuite la bride de base du rotor et les deux montants latéraux comme indiqué sur la figure 5.

Faire passer les câbles à l'intérieur du montant le plus proche de la centrale.

À l'aide des boulons à œil M8 déjà fixés au mécanisme, positionner le toit, faire passer les câbles électriques à travers le trou prévu et fixer le toit du tourniquet à l'aide des 4 vis TCEI M10x90 (fig.6) et les rondelles majorées fournies.

Comme indiqué sur la figure 7, appliquer les deux parties de la barrière latérale et la fixer à l'aide des vis TBEI TX M10x25 en inox fournies.

Successivement, fixer les barres anti-coincement avec les mêmes vis utilisées pour les barrières (fig. 8).

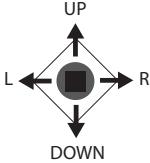
Avant de fixer la deuxième barrière RTF.F optionnel (fig. 10), il est conseillé d'appliquer le rotor à trois bras, en faisant attention au sens d'application du demi-joint cylindrique (fig.9). Fixer enfin le demi-joint en utilisant les 6 vis TCEI M8x45 inox fournies.

Après avoir terminé la procédure d'installation et après avoir câblé la centrale de commande CP.RT, appliquer le couvercle sur le toit et le fixer à l'aide des 6 vis TBEI TX M6x16 inox fournies.

CENTRALE DE COMMANDE CP.RT

Centrale de commande pour le contrôle de passages piétons, à travers des tourniquets ou des tripodes.

FONCTIONS ENTRÉES / SORTIES (FIG. 12)

SA.24V		
Bornes	Fonction	Description
L-N-GND	Alimentation	Entrée alimentation de réseau 100÷250Vac 50/60Hz
+ -	Sortie 24Vdc	Sortie 24 Vdc alimentation de centrale de commande CP.RT
+BAT-	Batteries	Entrée Borne pour le raccordement des batteries tampon (accessoire)
CP.RT		
Bornes	Fonction	Description
OUT A	Active la rotation dans la direction A	Sortie raccordement 24V pour aimant de direction A. En alimentant l'aimant A, la rotation dans le sens HORAIRE (vue d'en haut) du tourniquet est autorisée.
OUT B	Active la rotation dans la direction B	Sortie raccordement 24V pour aimant de direction B. En alimentant l'aimant B, la rotation dans le sens ANTIHORAIRE (vue d'en haut) du tourniquet est autorisée.
TLIGHT A	Lumière feu signalétique A	Contrôle de la lumière du feu de signalisation à LED 24V.
TLIGHT B	Lumière feu signalétique B	Contrôle de la lumière du feu de signalisation à LED 24V.
POWER	Alimentation 24	Entrée alimentation 24V de la carte, respecter les polarités
Encoder	Connecteur de l'Encodeur	Entrée connecteur rapide pour le raccordement de l'Encodeur du Moteur
MODE A	Entrée A	Borne 4 pôles pour la commande de la sortie A : DÉMARRAGE : contact NO pour activer l'aimant sortie A, la fermeture du contact autorise une rotation dans la direction A. Un bouton NO, le contact NO d'un lecteur de carte ou un pupitre numérique, etc. peuvent être utilisés. STOP : contact NO pour le bouton de verrouillage. La fermeture du contact bloque la rotation dans la direction A en empêchant tout passage jusqu'à sa libération. FREE Pass : contact NO pour le bouton de déverrouillage, la fermeture du contact libère la rotation dans la direction A. COM (GND) : En commun pour les entrées de commande
MODE B	Entrée B	Mêmes fonctions que l'entrée du MODE A mais en se référant à la sortie B
SW1	Joystick de contrôle 	Permet de naviguer parmi les menus de programmation et de régler les valeurs de fonctionnement Direction UP : Augmente la valeur du paramètre Direction DOWN : Diminue la valeur du paramètre Direction R : Menu suivant Direction L : Menu précédent Lorsque l'afficheur l'exige, appuyer sur le bouton du Joystick
RESET		Redémarre la centrale

INFORMATIONS PRÉLIMINAIRES

La centrale CP.RT contrôlé les deux directions de passage à travers l'accès.

Le tourniquet doit être considéré vu d'en haut :

Sur la Figure 13, le piéton se déplace dans la direction indiquée, le tourniquet doit tourner dans le sens HORAIRE pour permettre le passage. Ce sens de rotation est contrôlé par l'aimant A et les entrées relatives.

Sur la Figure 14, le piéton se déplace dans la direction indiquée, le tourniquet doit tourner dans le sens HORAIRE pour permettre le passage. Ce sens de rotation est contrôlé par l'aimant B et les entrées relatives.

Il est possible de raccorder une lumière signalétique qui indique la possibilité de passage de l'accès.

Les tourniquets peuvent être à 3 ou 4 bras :

- Si le tourniquet a 3 bras, régler une rotation de 120° dans le menu 5
- Si le tourniquet a 4 bras, régler une rotation de 90° dans le menu 5

PROGRAMMATION

Lorsque la centrale est sous tension, le nom du fabricant, la version du firmware et l'inscription « PUSH TO SETUP » apparaissent sur l'afficheur LCD. Uniquement au premier allumage, le premier menu affiché est le menu 5 pour la configuration du type tourniquet.

En appuyant sur le bouton du Joystick, on accède aux menus suivants:

1 PUSH TO SET C	Vérifier que le tourniquet est en position d'arrêt, puis appuyer sur le Joystick pour attribuer la position de « zéro » à l'encodeur.
2 TOUT CrdRd	Permet de régler la valeur d'expiration du passage. Une fois le temps réglé écoulé, l'aimant n'est plus sous tension, et empêche le passage. La valeur minimale est de 1 seconde, la valeur maximale de 25 secondes, la valeur par défaut est de 6 secondes.
3 Light	Non utilisé
4 C.R.T Light	Règle la logique de fonctionnement de la lumière signalétique associée aux sorties A/B. RED : Les feux de signalisation sont toujours Rouges ; lorsqu'une direction est activée, son feu passe au vert. GRN : Les feux de signalisation sont toujours Verts ; lorsqu'une direction est activée, le feu opposé passe au rouge. La valeur par défaut est RED.
5 Mec. Type	Règle le type de tourniquet/tripode. 120 dg doit être utilisé avec les tourniquets à 3 bras. 90 dg doit être utilisé avec les tourniquets à 4 bras. Sélectionner le type de tourniquet utilisé.
6 Poweroff	Configure le fonctionnement du tourniquet en l'absence de tension

MESSAGES D'ERREUR

Erreur de connexion de l'encodeur	L'encodeur du moteur ne résulte pas connecté à la centrale	Vérifier les câblages dans la centrale et sur le moteur
Erreur de l'encodeur	L'encodeur est connecté mais ne fonctionne pas correctement	Vérifier que l'aimant et la carte de l'encodeur soient correctement montés.

RÉGLAGE DURETÉ DU ROTOR

Si le rotor est trop dur à pousser, il faut agir sur le groupe de positionnement (fig. 12). Plus particulièrement, il est nécessaire de desserrer l'écrou A et de dévisser progressivement le moyeu B jusqu'à ce que la dureté de rotor souhaitée soit atteinte. Ne pas oublier de resserrer l'écrou A à la fin de la procédure.

Si le rotor est trop lâche, suivre la procédure inverse (serrer le moyeu).

RÉGLAGE RALENTISSEMENT DU ROTOR

Si le rotor ne ralentit pas suffisamment pendant la phase de fermeture, il faut agir sur le groupe décélérateur (fig. 13). Plus précisément, il faut d'abord desserrer (NE PAS dévisser complètement) la cheville A qui fixe la bague numérotée B du décélérateur et la tourner.

Le ralentissement du rotor sera plus important au fur et à mesure que nombre indiqué sur la bague augmente.

Si le rotor ralentit de trop, suivre la procédure inverse (diminuer le nombre indiqué sur la bague).

RÉGLAGE DU FONCTIONNEMENT EN CAS DE COUPURE DE COURANT

En l'absence de courant, le tourniquet, le tourniquet avec sa configuration d'usine restera bloqué dans les deux sens ou pourra déjà être réglé en fonction de ce qui a été convenu avec le client.

Si vous souhaitez modifier ce fonctionnement, il faut agir sur les électroaimants A et B de la figure 11 situés dans le mécanisme.

Plus précisément, il est nécessaire de faire tourner l'électroaimant correspondant au sens que l'on souhaite libérer en cas de panne de courant (il faut savoir que l'aimant "A" régule la rotation horaire du rotor en l'observant en plan, tandis que l'aimant "B" régule le sens antihoraire).

Pour ce faire, couper l'alimentation électrique, puis retirer la goupille / seeger qui fixe la broche A de la fig.15. Retirer la broche A, déconnecter les fils de l'électroaimant et dévisser les 4 vis V qui le fixent à la plaque.

Retirer l'aimant M de la fig. 15 et tourner la clé de déverrouillage C de la fig. 14, de sorte que le passage reste mécaniquement ouvert au moyen de l'élément B de la fig. 15. Faire pivoter l'aimant M de 180 ° et repositionner la broche.

Enfin, reconnecter les fils d'alimentation de l'électroaimant et fermer la serrure avec la clé de déverrouillage.

Configurer la CENTRALE CP .RT comme suit

Le menu numéro 6 de la centrale indique l'inscription "Poweroff" puis une série de lettres qui peuvent varier en fonction de l'utilisation du joystick. Voici ci-dessous la légende:

LEGENDE	
L	Bloqué (Lock)
F	Libre (Free)
A	Électroaimant « A » (rotation dans le sens horaire)
B	Électroaimant « B » (rotation dans le sens anti-horaire)

LOGIQUES DE FONCTIONNEMENT (SEULEMENT EN CAS D'ABSENCE DE TENSION)	
LA-LB	Tourniquet bloqué dans les DEUX sens
FA-LB	Rotation libre SEULEMENT dans le sens horaire
LA-FB	Rotation libre SEULEMENT dans le sens anti-horaire
FA-FB	Rotation libre dans les DEUX sens

El torno a toda altura RTF presenta dos montantes laterales, cada uno con una barrera a la derecha y a la izquierda del montante y un techo superior. Se prevé el paso de los cables tanto en el montante derecho como en el izquierdo, según la dirección de montaje del torno. El rotor central presenta un conjunto de 3 brazos en acero pulido. Como se indica en la Figura 1, el torno está formado por las siguientes partes:

	Descripción
1	Brida con cojinete cónico para base rotor
2	Rotor de 3 brazos
3	Barrera RTF.F (opcional)
4	Tapa
5	Techo
6	Montante
7	Semiacoplamiento cilíndrico para fijación rotor
8	Barrera
9	Montante
10	Luz de semáforo con led (rojo/verde)
11	Desbloqueo manual
12	Mecanismo electromecánico
13	Central CP.RT

DATOS TÉCNICOS

Alimentación (50/60Hz)	100-250 Vac 50/60Hz
Grado de protección	IP54
Temperatura de funcionamiento	-20°C / +50°C

TORNILLOS EN DOTACIÓN

Descripción	UNI	Cantidad
INSERCIÓN TX45		1
INSERCIÓN TX30		1
TORNILLO TCEI M10x90 INOX	5931	4
ARANDELA M10 SOBREDIMENSIONADA INOX	6593	4
TORNILLO TX TBEI M10x25 INOX	7380	26
TORNILLO TCEI M8x45 INOX	5931	6
TORNILLO TX TBEI M6x16 INOX	7380	6
TAPÓN NEGRO Ø35mm (no incluido en la versión RTF-F)		

COMPROBACIONES PRELIMINARES

- Comprobar que la superficie de instalación esté en buenas condiciones y que no haya hundimientos en el punto de fijación del torno y, por lo tanto, que el plano de apoyo en el que se coloca el torno sea estable y adecuado para la instalación. Se desaconseja el uso de una superficie de soporte de asfalto.
 - Durante el montaje deben tomarse precauciones especiales para garantizar la integridad de los peatones que pasen por las proximidades de la zona de instalación, prever un paso alternativo para los peatones.
 - Cada operación de instalación y mantenimiento del torno debe ser realizada por personal cualificado y respetando completamente la normativa.
 - ES necesario que, durante el montaje del torno a toda altura, haya por lo menos dos personas.
 - Se aconseja el uso de equipos de elevación adecuados para transportar y levantar el torno y sus partes.
- ¡ATENCIÓN! No apoyarse en el torno durante las operaciones de instalación y hasta que no se complete la instalación, ya que existe el riesgo de que se vuelque.*

INSTALACIÓN

Una vez colocado el tubo corrugado de máx. 32 mm de diámetro y hecho sobresalir unos 50 mm, introducir y deslizar los cables de alimentación y de mando (fig.4).

En la figura 3 se indica el paso de los cables (C) según el sentido de montaje del torno, hacer pasar los cables sobre el montante más cercano a la central. Mediante las indicaciones de perforación de la fig. 3 marcar las referencias para los orificios en el suelo y perforar con un taladro con broca de 12mm unos 100mm de profundidad.

Antes de fijar el torno en el suelo, aplicar los tacos químicos y distribuir los cables eléctricos dentro del montante.

NOTA: Utilizar única y exclusivamente tornillos de acero inoxidable para la fijación al suelo.

Después, fijar la brida base para el rotor y los dos montantes laterales, como se indica en la Figura 5.

Pasar los cables por el interior del montante más cercano a la central.

Con la ayuda de argollas M8 ya fijadas en el mecanismo, llevar el techo en posición, hacer pasar los cables eléctricos a través del orificio preparado y fijar el techo del torno mediante los 4 tornillos TCEI M10x90 (fig.6) y las arandelas relativas sobredimensionadas en dotación.

Como se indica en la figura 7, aplicar las dos partes de la barrera lateral y fijarla con los tornillos TBEI TX M10x25 inox en dotación.

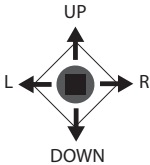
Después, fijar las barras antiatrapamiento con los mismos tornillos usadas para las barreras (fig. 8).

Antes de fijar la segunda barrera RTF.F opcional (fig.10), se aconseja aplicar al rotor de tres brazos, prestando atención al sentido de aplicación del semiacoplamiento cilíndrico (fig.9). Finalmente, fijar el semiacoplamiento usando los 6 tornillos TCEI M8x45 inox en dotación.

Una vez terminado el procedimiento de instalación, y después de haber cableado la central de mando CP.RT, colocar la tapa en el techo y fijarla con los 6 tornillos TBEI TX M6x16 inox suministrados.

Central de mando para el control de pasos peatonales a través de tornos o trípodes.

FUNCIONES ENTRADAS/SALIDAS (FIG. 12)

SA.24V		
Bornes	Función	Descripción
L-N-GND	Alimentación	Entrada alimentación de red 100÷250Vac 50/60Hz
+ -	Salida 24Vdc	Salida 24 Vdc alimentación central de mando CP.RT
+BAT-	Baterías	Entrada Borne para la conexión de las baterías tampón (accesorio)
CP.RT		
Bornes	Función	Descripción
OUT A	Habilita la rotación en la dirección A	Salida conexión 24V para imán de dirección A. Alimentando el imán A se permite la rotación en sentido HORARIO (vista desde arriba) del torno.
OUT B	Habilita la rotación en la dirección B	Salida conexión 24V para imán de dirección B. Alimentando el imán B se permite la rotación en sentido ANTIHORARIO (vista desde arriba) del torno.
TLIGHT A	Luz semáforo A	Control de la luz del semáforo con LED 24V.
TLIGHT B	Luz semáforo B	Control de la luz del semáforo con LED 24V.
POWER	Alimentación 24 V	Entrada alimentación 24V de la tarjeta, respetar las polaridades
Encoder	Conector Descodificador	Entrada conector rápido para la conexión del Codificador Motor
MODE A	Entrada A	Borne de 4 polos para el mando de la salida A: START: contacto NO para habilitar el imán salida A, el cierre del contacto da el consentimiento a una rotación en la dirección A. Se puede utilizar un botón NO, el contacto NO de un lector de tarjetas, o una botonera digital, etc. STOP: contacto NO para botón de bloqueo, el cierre del contacto bloquea la rotación en la dirección A impidiendo cualquier paso hasta que se suelte. FREE Pass: contacto NO para botón de desbloqueo, el cierre del contacto libera la rotación en la dirección A. COM (GND): Común de las entradas de mando
MODE B	Entrada B	Mismas funciones de la entrada MODO A, pero referidas a la salida B
SW1	Joystick de control 	Permite navegar por los menús de programación y configurar los valores de funcionamiento. Dirección UP: Aumenta el valor del parámetro Dirección DOWN: Reduce el valor del parámetro Dirección R: Siguiente menú Dirección L: Menú anterior Cuando la pantalla lo requiera, apretar el botón del Joystick
RESET		Reinicia la central.

INFORMACIÓN PRELIMINAR

La central CP.RT controla ambas direcciones de paso mediante el paso.

Considera el torno visto desde arriba:

En la Figura 13 el peatón se mueve en la dirección indicada, el torno, para permitir el paso, debe girar en sentido HORARIO, este sentido de rotación es controlado por el imán A y por las entradas relativas.

En la Figura 14 el peatón se mueve en la dirección indicada, el torno, para permitir el paso, debe girar en sentido ANTIHORARIO, este sentido de rotación es controlado por el imán B y las entradas relativas.

Es posible conectar una luz de semáforo de señalización que indique la posibilidad de paso del paso.

Los tornos pueden ser de 3 o 4 brazos:

- En el caso de torno de 3 brazos configurar en el menú 5 una rotación de 120°
- En el caso de torno de 4 brazos configurar en el menú 5 una rotación de 90°

PROGRAMACIÓN

Cuando se alimenta la central, en la pantalla LCD aparece el nombre del fabricante, la versión del firmware y la leyenda "PUSH TO SETUP-APRETAR PARA CONFIGURACIÓN".

Sólo en el primer encendido, el primer menú visualizado es el menú 5 de configuración tipo torno.

Al apretar el botón del Joystick se accede a los siguientes menús:

1 PUSH TO SET C	Comprobar que el torno esté en una posición de parada, y luego apretar el Joystick para asignar la posición de "cero" al codificador.
2 TOUT CrdRd	Configura el valor de tiempo de espera de paso. Pasado el tiempo configurado, se quita la alimentación al imán inhibiendo el paso. El valor mínimo es 1 segundo, el valor máximo 25, el valor predeterminado es de 6 segundos.
3 Light	No utilizado
4 C.R.T Light	Configura la lógica de funcionamiento de la luz del semáforo asociada a las salidas A/B. RED-ROJO: Los semáforos están siempre en Rojo, cuando se habilita una dirección su semáforo cambia a verde. GRN: Los semáforos están siempre en verde, cuando se habilita una dirección el semáforo opuesto cambia a rojo. El valor predeterminado es RED-ROJO.
5 Mec. Type	Configura el tipo de torno/trípode. 120 dg se utiliza con los tornos de 3 brazos. 90 dg se utiliza con los tornos de 4 brazos. Selecciona el tipo de torno utilizado.
6 Desconexión	Configura el funcionamiento del torno en caso de falta de tensión

MENSAJES DE ERROR

Error de conexión codificador	El codificador motor no resulta estar conectado a la central	comprobar los cables en la central y en el motor
Error codificador	El codificador está conectado, pero no funciona correctamente	comprobar el correcto montaje del imán y la tarjeta del codificador

AJUSTE DUREZA ROTOR

En el caso de que el rotor resultara demasiado duro para empujar, hay que actuar sobre el grupo posicionador (fig.12). Específicamente, hay que aflojar la tuerca A y desenroscar gradualmente el buje B hasta que se alcance la dureza deseada del rotor. Recordar fijar otra vez la tuerca A al final del procedimiento.

En cambio, en el caso de que el rotor resultara ser demasiado deslizante, seguir el procedimiento inverso (atornillar el buje).

AJUSTE RALENTIZACIÓN ROTOR

En el caso de que el rotor no ralentizara lo suficiente en la fase de cierre, hay que actuar sobre el grupo desacelerador (fig.13). Específicamente, hay que aflojar (NO desenroscar completamente) antes que nada el pasador A que fija la abrazadera numerada B del desacelerador y girarla.

La ralentización del rotor resultará ser mayor con el aumento del número indicado en la abrazadera.

En el caso de que la ralentización del rotor fuera excesiva, seguir el procedimiento inverso (disminuir el número indicado en la abrazadera).

CONFIGURACIÓN FUNCIONAMIENTO EN CASO DE FALTA DE TENSIÓN

El torno con las configuraciones de fábrica, en caso de ausencia de tensión, permanecerá bloqueado en ambas direcciones o podrá estar ya estar configurado sobre la base de lo acordado con el cliente.

En el caso de que se quisiera modificar dicho funcionamiento, hay que actuar sobre los electroimanes A y B de la figura 11 colocados en el mecanismo.

Específicamente, hay que girar el electroimán correspondiente en la dirección que se quiere liberar en caso de falta de tensión (se recuerda que el imán “A” regula la rotación en sentido horario del rotor observándolo en planta, mientras que el imán “B” regula la rotación en sentido antihorario).

Para hacer esto, quitar la alimentación y después quitar la clavija/seeger que fija el perno A de la fig.15. Quitar el perno A, desconectar los hilos del electroimán y desatornillar los 4 tornillos V que lo fijan a la placa.

Quitar el imán M de la fig.15 y girar la llave de desbloqueo C de la fig.14. para que el paso permanezca mecánicamente abierto por medio de la pieza B de la fig.15. Girar 180° el imán M y reposicionar el perno.

Finalmente, volver a conectar los hilos de alimentación del electroimán y volver cerrar la cerradura con la llave de desbloqueo.

Configurar la CENTRAL CP.RT de la siguiente manera

El menú número 6 de la central indica la leyenda “Poweroff” (desconexión) y, posteriormente, una serie de letras que pueden variar mediante el uso del joystick. A continuación, se reproduce la leyenda:

LEYENDA	
L	Bloqueado (Lock)
F	Libre (Free)
A	Electroimán “A” (rotación en sentido horario)
B	Electroimán “B” (rotación en sentido antihorario)

LÓGICAS DE FUNCIONAMIENTO (SÓLO EN EL CASO DE FALTA DE TENSIÓN)	
LA-LB	Torno bloqueado en AMBAS direcciones
FA-LB	Rotación libre SÓLO en sentido horario
LA-FB	Rotación libre SÓLO en sentido antihorario
FA-FB	Rotación libre en AMBAS direcciones

Bramka obrotowa wysoka RTF posiada dwie boczne framugi, każda barierką po prawej i lewej stronie, oraz zadaszenie. Przepust kabli jest przewidziany zarówno w prawej, jak i w lewej framudze, w zależności od kierunku montażu bramki obrotowej. Centralny rotor posiada trzy ramiona z polerowanej stali. Jak pokazano na rysunku 1, bramka obrotowa składa się z następujących części:

	Opis
1	Kołnierz z łożyskiem stożkowym do podstawy rotora
2	Rotor trójsekcyjny
3	Barierka RTF.F (opcjonalnie)
4	Pokrywa
5	Zadaszenie
6	Framuga
7	Cylindryczne półsprzęgło do mocowania rotora
8	Barierka
9	Framuga
10	Sygnalizacja świetlna LED (czerwona / zielona)
11	Ręczny mechanizm zwalniający
12	Mechanizm elektromechaniczny
13	Jednostka sterująca CP.RT

DANE TECHNICZNE

Zasilanie (50/60Hz)	100-250 Vac 50/60Hz
Klasa ochrony	IP54
Temperatura robocza	-20°C / +50°C

DOSTARCZONE WKRETY

Opis	UNI	Ilość
WKŁADKA TX45		1
WKŁADKA TX30		1
WKREŹT TCEI M10x90 INOX	5931	4
PODKŁADKA M10 ZWIĘKSZONA INOX	6593	4
WKREŹT TBEI TX M10x25 INOX	7380	26
WKREŹT TCEI M8x45 INOX	5931	6
WKREŹT TBEI TX M6x16 INOX	7380	6
CZARNA NAKŁADKA Ø 35mm (nie przewidziana dla wersji RTF-F)		

KONTROLE WSTĘPNE

- Sprawdzić czy powierzchnia montażowa jest w dobrym stanie i czy nie ma zagłębień w punkcie mocowania kołowrotu, a zatem czy powierzchnia podparcia, w której umieszczony jest kołowrót, jest stabilna i nadaje się do montażu. Asfaltowa powierzchnia nośna nie jest zalecana.
 - Podczas montażu należy poczynić odpowiednie kroki w celu ochrony bezpieczeństwa pieszych przechodzących w pobliżu instalacji i zapewnić alternatywne przejście dla pieszych.
 - Każda instalacja i konserwacja bramki obrotowej musi być przeprowadzona przez wykwalifikowany personel i zgodnie z obowiązującymi przepisami.
 - Przy montażu bramki obrotowej wysokiej muszą być obecne co najmniej dwie osoby.
 - Zaleca się stosowanie odpowiedniego sprzętu do transportu i podnoszenia bramki obrotowej i jej części.
- OSTRZEŻENIE! Nie opierać się o kołowrót podczas instalacji i do chwili zakończenia instalacji, ponieważ istnieje ryzyko przewrócenia.*

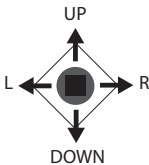
INSTALACJA

Po ułożeniu rury falistej średnicy max. 32 mm i wystającej na około 50 mm, umieścić i przeciągnąć kable zasilające i sterujące (rys. 4). Na Rys. 3 pokazano przejście kabli (C) zgodnie z kierunkiem montażu bramki obrotowej, poprowadzić kable na framudze w pobliżu jednostki sterującej. Kierując się wskazaniem na rys. 3 zaznaczyć odniesienia do wykonania otworów w podłożu i wywiercić wiertłem 12 mm otwory na głębokość około 100 mm. Przed przymocowaniem bramki obrotowej do podłoża nałożyć kotwy chemiczne i przeprowadzić kable elektryczne wewnątrz framugi. **Uwaga: Do mocowania do podłoża należy używać wyłącznie śrub ze stali nierdzewnej.** Przymocować następnie kołnierz podstawy rotora i dwie boczne framugi, jak pokazano na rysunku 5. Poprowadzić kable wewnątrz framugi, znajdującej się najbliżej jednostki sterującej i pozostawić. Za pomocą śrub oczkowych M8 przymocowanych już do mechanizmu, ustawić zadaszenie w odpowiedniej pozycji, przeprowadzić kable elektryczne przez odpowiedni otwór i przymocować zadaszenie kołowrotu za pomocą 4 śrub TCEI M10x90 (rys. 6) i odpowiednich powiększonych podkładek dostarczonych. Jak pokazano na rysunku 7, nałożyć dwie części barierki bocznej i zabezpieczyć ją za pomocą dostarczonych śrub ze stali nierdzewnej TBEI TX M10x25. Następnie przymocować pręty zabezpieczające za pomocą tych samych śrub, które zastosowano na barierkach (rys. 8). Przed zamocowaniem drugiej barierki RTF.F opcjonalnie (rys. 10) zaleca się nałożenie trzyramiennego rotora, zwracając uwagę na kierunek montażu półsprzęgła cylindrycznego (rys. 9). Na koniec przymocować półsprzęgło za pomocą 6 dostarczonych śrub TCEI M8x45 ze stali nierdzewnej. Po zakończeniu procedury instalacji i po okablowaniu jednostki sterującej CP.RT, nałożyć pokrywę zadaszenia i przymocować ją za pomocą 6 dostarczonych śrub ze stali nierdzewnej TBEI TX M6x16.

JEDNOSTKA STERUJĄCA CP.RT

Jednostka sterująca do kontroli dostępu pieszych przez kołowroty lub tripody.

FUNKCJE WEJŚCIA / WYJŚCIA (FIG.12)

SA.24V		
Zaciski	Funkcja	Opis
L-N-GND	Zasilanie	Wejście do sieci zasilania 100÷250Vac 50/60Hz
+ -	Wyjście 24Vdc	Wyście 24 Vdc głównego zasilanie jednostki sterującej CP.RT
+BAT-	Baterie buforowe	Wejście zacisku do przyłączania baterii buforowych (dodatkowy)
CP.RT		
Zaciski	Funkcja	Opis
OUT A (otwarcie w kie- runku A)	Włącza obrót w kierunku A	Wyjście przyłączeniowe 24 V dla magnesu dla kierunku A. Zasilanie magnesu A umożliwia obracanie kołowrotu ZGODNIE Z RUCHEM WSKAZÓWEK ZEGARA (patrząc z góry).
OUT B (otwarcie w kie- runku B)	Włącza obrót w kierunku B	Wyjście przyłączeniowe 24 V dla magnesu dla kierunku B. Zasilanie magnesu B umożliwia obracanie kołowrotu PRZECIWNIE DO RUCHU WSKAZÓWEK ZEGARA (patrząc z góry).
TLIGHT A (światelko A)	Sygnalizacja świetlna A	Kontrola sygnalizacji świetlnej LED 24V.
TLIGHT B (światelko B)	Sygnalizacja świetlna B	Kontrola sygnalizacji świetlnej LED 24V.
POWER (MOC)	Zasilanie 24	Wejście do sieci zasilania 24V z karty, zachować wskazania biegunowości
Encoder (enkoder)	Złącze enkodera	Wejście szybkiego złącza do podłączenia enkodera silnika
MODE A (tryb A)	Wejście A	4-biegunowy zacisk do sterowania wyjściem A: START: styk NIE aby umożliwić wyjście magnesu A, zamknięcie styku umożliwia obrót w kierunku A. Można użyć przycisku NIE, styku NIE czytnika kart lub panelu z przyciskami cyfrowymi itp. STOP: styk NIE dla przycisku blokady, zamknięcie styku zatrzymuje obrót w kierunku A, uniemożliwiając przejście do momentu zwolnienia. WOLNE PRZEJŚCIE: styk NIE dla przycisku zwalnającego, zamknięcie styku uwalnia obrót w kierunku A. COM (GND): Wspólny z wejściami sterującymi
MODE B (tryb B)	Wejście B	Te same funkcje, co wejście w trybie A, ale odnoszące się do wyjścia B
SW1	Dżojstik sterujący 	Pozwala poruszać się po menu programowania i ustawiać wartości operacyjne. W GÓRĘ: Zwiększa wartość parametru W DÓŁ: Zmniejsza wartość parametru R (w prawo): Następne menu L (w lewo): Poprzednie menu Gdy wymaga tego wyświetlacz, naciśnij przycisk joysticka
RESET		Ponowne uruchomienie jednostki.

INFORMACJE WSTĘPNE

Jednostka sterująca CP.RT kontroluje przejście w obydwóch kierunkach.

Wecie pod uwagę kołowrót widziany z góry:

Na rysunku 13 pieszy porusza się we wskazanym kierunku, aby umożliwić przejście bramka obrotowa musi obrócić się w kierunku ZGODNYM Z RUCHEM WSKAZÓWEK ZEGARA, , ten kierunek obrotu jest kontrolowany przez magnes A i odpowiednie wejścia.

Na rysunku 14 pieszy porusza się we wskazanym kierunku, aby umożliwić przejście bramka obrotowa musi obrócić się w kierunku PRZECIWNYM DO RUCHU WSKAZÓWEK ZEGARA ANTYZEGARA, ten kierunek obrotu jest kontrolowany przez magnes B i odpowiednie sygnały wejściowe.

Możliwe jest podłączenie sygnalizacji świetlnej, która wskazuje na możliwość przejścia.

Bramki obrotowe mogą mieć 3 lub 4 ramiona:

- W przypadku kołowrotu trzyramiennego ustawić w menu 5 obrót o 120 °
- W przypadku kołowrotu czteraramiennego ustawić w menu 5 obrót o 90 °

PROGRAMOWANIE

Gdy panel sterowania zostaje podłączony do zasilania na wyświetlaczu LCD pojawiają się pojawiają się: nazwa producenta, wersja oprogramowania i napis „PUSH TO SETUP” (PRZYCIISK KONFIGURACJI).

Tylko przy pierwszym włączeniu pierwszym wyświetlonym menu jest menu 5 z konfiguracją typu bramki obrotowej.

Naciskając przycisk dżojstika uzyskujesz dostęp do następujących menu:

1 PUSH TO SET C (przycisk do ustawiania C)	Sprawdź, czy bramka obrotowa znajduje się w pozycji STOP, a następnie naciśnij dżojstik, aby przypisać enkoderowi pozycję „zero”.	
2 TOUT CrdRd	Ustaw wartość limitu czasu do przejścia. Po upływie ustawionego czasu, odłączenie magnesu od napięcia blokuje przejście. Minimalna wartość to 1 sekunda, maksymalna 25, wartość domyślna to 6 sekund.	
3 Light	Nieużywane	
4 C.R.T Light	Ustaw działanie sygnalizacji świetlnej powiązanej z wyjściami A / B. RED (czerwone): Sygnalizacja świetlna pozostaje czerwona, dopiero po upoważnieniu do przejścia w danym kierunku, zmienia kolor na zielony. GRN (zielone): Sygnalizacja świetlna pozostaje zielona, dopiero po upoważnieniu do przejścia w danym kierunku, sygnalizacja z przeciwnej strony zmienia kolor na czerwony. Standardowo światło jest RED (CZERWONE)	
5 Mec. Type (rodzaj mechanizmu)	Ustaw typ kołowrotu/tripodu. 120 dg należy stosować z kołowrotami 3-ramiennymi. 90 dg jest przeznaczone do użycia z kołowrotami 4-ramiennymi. Wybierz rodzaj zastosowanej bramki obrotowej.	

KOMUNIKATY O BŁĘDACH		
Błąd w połączeniu enkodera	Enkoder silnika nie jest podłączony do jednostki sterującej	Sprawdzić okablowanie jednostki sterującej i silnika
Błąd enkodera	Enkoder jest podłączony lecz nie działa prawidłowo	Sprawdzić prawidłowy montaż magnesu i karty enkodera

REGULACJA OPORU ROTORA

POL

Jeśli rotor stawia zbyt duży opór przy popychaniu, należy uregulować ustawnik pozycyjny (rys. 12).

Przed wszystkim konieczne jest poluzowanie nakrętki A i stopniowe odkręcanie piasty B aż do osiągnięcia żądanego oporu rotora. Należy pamiętać o ponownym dokręceniu nakrętki A po zakończeniu procedury.

Jeśli rotor stawia zbyt mały opór, należy dokręcić piastę.

REGULACJA SPOWALNIANIA ROTORA

Jeśli rotor nie spowalnia dostatecznie podczas fazy zamykania, konieczna jest interwencja na mechanizmie spowalniającym (rys. 13).

Przed wszystkim należy najpierw poluzować (NIE odkręcać całkowicie) ślępą śrubę A, na której osadzona jest ponumerowana nakrętka pierścieniowa B mechanizmu spowalniającego, którą należy przekręcić.

Spowalnianie rotora jest tym większe im wyższy numer na nakrętce pierścieniowej.

W przypadku zbyt dużego spowalniania rotora, należy przeprowadzić odwrotną procedurę (zmniejszyć numer na nakrętce pierścieniowej).

KONFIGURACJA ROTORA BEZ NAPIĘCIA ELEKTRYCZNEGO

Kołowrót w ustawieniu fabrycznym, przy braku napięcia elektrycznego, pozostaje zablokowany w obydwu kierunkach i jest gotowy do konfiguracji ustalonej z klientem.

W celu wprowadzenia ewentualnych zmian w działaniu rotora, należy odpowiednio ustawić elektromagnesy A i B będące częściami składowymi mechanizmu.

Ustawienie to polega na przekręceniu odpowiedniego elektromagnesu w kierunku, który pragnie się zwolnić po włączeniu zasilania (należy pamiętać, że magnes „A” reguluje obrót rotora w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara patrząc na niego z góry, a magnes „B” reguluje obrót w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara).

Aby tego dokonać, należy odłączyć zasilanie a następnie zdjąć zawleczkę/seeger, która podtrzymuje sworzeń A na rys. 15. Usunąć następnie sworzeń A, odłączyć przewody elektromagnesu i odkręcić 5 V, które przytwierdzają go do płytki.

Wyjąć magnes M na rys. 15 i przekręcić klucz odblokowujący C na rys.14 dopóki przejście nie zostanie mechanicznie otwarte dzięki elementowi B na rys.15. Przekręcić magnes M o 180 ° i ponownie ustawić sworzeń w początkowej pozycji.

Na koniec podłączyć ponownie przewody zasilające elektromagnesy i zamknąć zamek kluczem blokującym.

Procedura konfiguracji JEDNOSTKI STERUJĄCEJ CP.RT

Menu numer 6 jednostki sterującej zawiera pozycję “Poweroff” oraz szereg liter, które można wybierać za pomocą dżojstiku, zgodnie z poniższym opisem symboli:

OBJAŚNIENIE SYMBOLI	
L	Zablokowany (Lock)
F	Wolny (Free)
A	Elektromagnes “A” (obróć zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara)
B	Elektromagnes “B” (obróć przeciwny do ruchu wskazówek zegara)

ZASADY FUNKCJONOWANIA (WYŁĄCZNIE PRZY BRAKU NAPIĘCIA)	
LA-LB	Rotor zablokowany w OBYDWÓCH kierunkach
FA-LB	Swobodny obrót WYŁĄCZNIE w kierunku ruchu wskazówek zegara
LA-FB	Swobodny obrót WYŁĄCZNIE w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara
FA-FB	Swobodny obrót w OBYDWÓCH kierunkach

Dichiarazione di Conformità UE (DoC)

Nome del produttore: **RISE s.r.l.**

Indirizzo: **Via Capitello, 45 - 36066 Sandrigo (VI) - Italia**

Telefono: **+39 0444 751401** . Indirizzo e-mail: **info@riseweb.it**

Persona autorizzata a costruire la documentazione tecnica: **RISE s.r.l.**

Dichiara che il documento è rilasciato sotto la propria responsabilità e appartiene al seguente prodotto:

Tipo di prodotto: **tornello a tutta altezza**

Modello/Tipo: **RTF Accessori: N/A**

Il prodotto sopraindicato risulta conforme alle disposizioni imposte dalle seguenti direttive:

Direttiva 2006/95/CE

Direttiva 2014/30/EU

Direttiva 2006/42/CE

Direttiva 2011/65/EU

Direttiva 2014/53/EU

Sono state applicate le norme armonizzate e le specifiche tecniche descritte di seguito:

EN 50581:2012

EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-3:2007

EN 60335-1:2012 + A11:2014; EN 60335-2-103:2015

EN 13241-1-2003

Il Certificato di Conformità di questo documento corrisponde all'ultima revisione disponibile al momento della stampa e può risultare differente per esigenze editoriali dall'originale disponibile presso il produttore.

Benincà Luigi, Responsabile legale.

Sandrigo, 22/10/2020

UE Declaration of Conformity (DoC)

Manufacturer's name: **RISE s.r.l.**

Address: **Via Capitello, 45 - 36066 Sandrigo (VI) - Italia**

Telephone: **+39 0444 751401** . Email address: **info@riseweb.it**

Person authorised to draft the technical documentation: **RISE s.r.l.**

Declare that the DOC is issued under our sole responsibility and belongs to the following product:

Product type: **full-height turnstile**

Model/type: **RTF Accessories: N/A**

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation:

Directive 2006/95/CE

Directive 2014/30/EU

Directive 2006/42/CE

Directive 2011/65/EU

Directive 2014/53/EU

The following harmonized standards and technical specifications have been applied:

EN 50581:2012

EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-3:2007

EN 60335-1:2012 + A11:2014; EN 60335-2-103:2015

EN 13241-1-2003

The certificate of conformity in this document corresponds to the last review available at the time of printing and could differ for editorial requirements from the original available from the manufacturer.

Benincà Luigi, Legal Officer.

Sandrigo, 22/10/2020

EG-Konformitätserklärung (DoC)

Name des Herstellers: **RISE s.r.l.**

Adresse: **Via Capitello, 45 - 36066 Sandrigo (VI) - Italia**

Telefon: **+39 0444 751401** E-Mail-Adresse: **info@riseweb.it**

Zur Erstellung der technischen Dokumentation berechtigte Person: **RISE s.r.l.**

Erklärt, dass das Dokument unter alleiniger Verantwortung herausgegeben wurde und zu dem folgenden Produkt ge-hört:

Produkttypus: **Gesamthöhe-Drehsperre**

Modell/Typus: **RTF Zubehör: N/A**

Das oben genannte Produkt stimmt mit den Vorschriften der folgenden Richtlinien überein:

Direktive 2006/95/CE

Direktive 2014/30/EU

Direktive 2006/42/CE

Direktive 2011/65/EU

Direktive 2014/53/EU

Die harmonisierten Normen und technischen Spezifikationen, die unten beschrieben werden, wurden angewandt:

EN 50581:2012

EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-3:2007

EN 60335-1:2012 + A11:2014; EN 60335-2-103:2015

EN 13241-1-2003/EN 50581:2012

Die in diesem Dokument vorliegende Konformitätserklärung entspricht der neuesten zum Druckzeitpunkt erhältlichen Revision und könnte aufgrund von verlegerischen Gründen vom beim Hersteller erhältlichen Original abweichen.

Benincà Luigi, Rechtsvertreter.

Sandrigo, 22/10/2020

Déclaration CE de conformité (DoC)

Nom du producteur : **RISE s.r.l.**

Adresse : **Via Capitello, 45 - 36066 Sandrigo (VI) - Italia**

Téléphone : **+39 0444 751401** Adresse e-mail: **info@riseweb.it**

Personne autorisée à construire la documentation technique : **RISE s.r.l.**

Nous déclarons que le document est délivré sous notre propre responsabilité et qu'il appartient au produit suivant :

Type de produit : **turniquet pleine hauteur**

Modèle/Type: **RTF Accessoires : N/A**

Le produit mentionné ci-dessus est conforme aux dispositions établies par les directives suivantes :

Directive 2006/95/CE

Directive 2014/30/EU

Directive 2006/42/CE

Directive 2011/65/EU

Directive 2014/53/EU

Les normes harmonisées et les spécifications techniques décrites ci-dessous ont été appliquées :

EN 50581:2012

EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-3:2007

EN 60335-1:2012 + A11:2014; EN 60335-2-103:2015

EN 13241-1-2003

Le certificat de conformité présent dans ce document correspond à la dernière révision disponible au moment de l'impression et pourrait différer pour des exigences éditoriales de l'original disponible chez le constructeur.

Benincà Luigi, Représentant Légal

Sandrigo, 22/10/2020

Declaración CE de conformidad (DoC)

Nombre del productor: **RISE s.r.l.**
Dirección: **Via Capitello, 45 - 36066 Sandrigo (VI) - Italia**
Teléfono: **+39 0444 751401** Dirección de correo electrónico: **info@riseweb.it**
Persona autorizada a producir la documentación técnica: **RISE s.r.l.**

Declara que el documento ha sido emitido bajo la propia responsabilidad y pertenece al siguiente producto:

Tipo de producto: **torno a toda altura**
Modelo/Tipo: **RTF** Accesorios: **N/A**

El producto indicado arriba cumple con las disposiciones establecidas por las siguientes directivas:

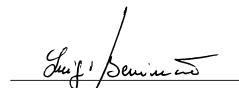
Directive 2006/95/CE
Directive 2014/30/EU
Directive 2006/42/CE
Directive 2011/65/EU
Directive 2014/53/EU

Han sido aplicadas las normas armonizadas y las especificaciones técnicas que se describen a continuación:

EN 50581:2012
EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-3:2007
EN 60335-1:2012 + A11:2014; EN 60335-2-103:2015
EN 13241-1-2003

El certificado de conformidad presente en este documento corresponde a la última revisión disponible en el momento de la impresión y podría diferir por exigencias editoriales del original disponible en la sede del fabricante.

Benincà Luigi, Representante Legal.
Sandrigo, 22/10/2020



Deklaracja zgodności CE (DoC)

Nazwa producenta: **RISE s.r.l.**
Adres: **Via Capitello, 45 - 36066 Sandrigo (VI) - Italia**
Telefon: **+39 0444 751401** Adres e-mail: **info@riseweb.it**
Osoba upoważniona do stworzenia dokumentacji technicznej: **RISE s.r.l.**

Oświadczam, że dokument został wydany na własną odpowiedzialność i dotyczy produktu:

Rodzaj produktu: **bramka obrotowa wysoka**
Model/Typ: **RTF** Akcesoria: **N/A**

Wyżej wskazany produkt spełnia wymagania dyrektyw:

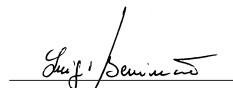
Directive 2006/95/CE
Directive 2014/30/EU
Directive 2006/42/CE
Directive 2011/65/EU
Directive 2014/53/EU

Uwzględniono normy zharmonizowane i zastosowano niżej wskazane specyfikacje techniczne:

EN 50581:2012
EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-3:2007
EN 60335-1:2012 + A11:2014; EN 60335-2-103:2015
EN 13241-1-2003

Certyfikat zgodności znajdujący się w niniejszym dokumencie odpowiada ostatniej aktualizacji dostępnej w momencie wydruku i może się różnić ze względów wydawniczych od oryginału dostępnego u producenta.

Benincà Luigi, Przedstawiciel prawny.
Sandrigo, 22/10/2020





RISE S.r.l. - Via Capitello, 45 - 36066 - Sandrigo (VI) Italy - Tel.: +39 0444 751401
www.riseweb.it - info@riseweb.it